

Norderney Kurier

Heute mit acht Seiten
Bauen und Wohnen
auf Norderney

NUMMER 39

FREITAG, 2. OKTOBER 2009

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

HEUTE LESEN SIE IM

Ostfriesischer Kurier

Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für den Landkreis Aurich

Nichtöffentlicher Teil des Schulausschusses sorgt für mächtig Wirbel. Zusammenlegung der Schulen bleibt höchst umstritten.

HOCHWASSER

2. Okt.: 11.08 Uhr 23.42 Uhr
3. Okt.: 11.45 Uhr - - - -
4. Okt.: 00.16 Uhr 12.20 Uhr

SERVICE

RUND UM DEN LEUCHTTURM
SEITE 5

SEITEN 2/3

SEITE 5

Anzeige

RE/MAX
Die Immobilienmakler!
Regional, National, International.

Strandnahe 3-Raum-Komfort-Wohnung mit gehobenem Wohnkomfort
KP 145.000,-
ca. 68 m², Bj. 07

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Roland Stenzel
Immobilien-Makler

Tel. 0 49 32 / 92 72 63 • Fax 0 49 32 / 92 78 55
Mobil 01 71 / 4 13 42 99
roland.stenzel@remax.de

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE
NORDERNEY 04932/869690
KUNDENSERVICE 8696910
8696911
TICKETVERKAUF 8696912
ANZEIGEN 8696913
REDAKTION 8696914
FAX 8696920
E-MAIL norderney@skn.info

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0
REDAKTION 04931/925-230
SPORT 04931/925-235
ANZEIGEN 04931/925-151
ABO-SERVICE 04931/925-133
VERLAG 04931/925-174
E-MAIL
ok-redaktion@skn.info
ok-sportredaktion@skn.info
anzeigennahme@skn.info
aboservice@skn.info
verlag@skn.info



DRUCKSACHEN 04931/925-176
E-MAIL info@skn.info

Ostfriesland Magazin

REDAKTION 04931/925227
FAX 04931/925360
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925308
FAX 04931/925252
E-MAIL telefonbuch@skn.info

„Schmuddelwetter“ bringt Gutes

WETTER Stürmische Tage an der Nordsee können der Gesundheit dienen

Das Klima dieser Jahreszeit trägt zur Genesung vieler Erkrankungen bei.

NORDERNEY/TRE – Langsam werden die Tage wieder kürzer. Regenjacken werden an die Garderobe gehängt und die offenen Schuhe für den nächsten Sommer im Keller verstaubt. Manch einer bucht derzeit eine Reise in den sonnigen Süden, um den kommenden stürmischen Zeiten zu entfliehen.

Doch betrachtet man den Herbst und Winter aus medizinischer Sicht, so trägt gerade das Klima in diesen Jahreszeiten zur Genesung vieler Erkrankungen bei. So ist es nicht verwunderlich, dass mancher Arzt auf Norderney bei einer Erkältung mit einhergehendem Husten und Schnupfen nicht gleich zum Rezeptblock greift, sondern ausgedehnte Spaziergänge am Strand empfiehlt.

Aerosole gut für Atemwege

Durch den meist starken Wind werden die salzhaltigen Partikel des Meeres in der Luft verteilt. Sie ersetzen so manche Sitzung an Inhalationsgeräten. Das Einatmen der salzhaltigen Aerosole bewirkt eine Befeuchtung der Atemwege und ist zusätzlich entzündungshemmend. Auch Nasenduschen und Gurgeln mit Meerwasser bringen bei

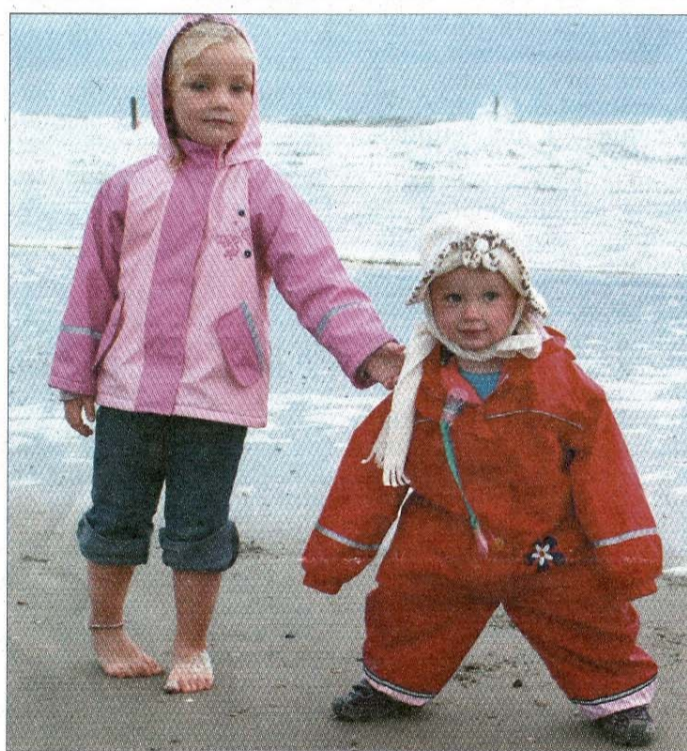
Erkältungskrankheiten rasch Linderung. Die feuchten, kühlen Meeresbrisen besitzen aber noch weitere Fähigkeiten. Sie „reizen“ nicht nur die Atemwege, sondern ebenso die Haut und das Immunsystem. Somit werden unsere Abwehrkräfte herausgefordert und viele Krankheitsbilder treten erst gar nicht auf.

Bewegung am Wasser

Durch viel Bewegung an der Wasserkante wird es zum Beispiel einem Asthmatiker ermöglicht, eine tiefere Atmung zu erlangen, auch schüttet der Körper mehr eigenes Kortison aus und produziert bei intensiver Abhärtung Endorphine (die sogenannten Glückshormone), die zudem das allgemeine Wohlbefinden steigern. Neben den Atemwegserkrankungen zeigt das Nordseereizklima ebenfalls bei vielen chronischen Hauterkrankungen seine positive Wirkung. Auch hier wirken die maritimen Aerosole, die sich auf die Haut niederschlagen, entzündungshemmend und abschuppend und dienen somit der Unterstützung der klassischen Schulmedizin.

Wind lindert Beschwerden

Viele Leiden des Hautorgans werden oft von starkem Juckreiz begleitet. Durch den kalten Wind kommt es auch hier zu einem Rückgang der quälenden Beschwerden. Und



Gute Laune haben auch die jüngsten Besucher der Nordseeinsel. FOTOS: TREBSDORF

wem die gesunde Nordseeluft nicht ausreicht, der nimmt sich eine Flasche mit und füllt das gesunde Meerwasser ab. Einreibungen mit diesem Heilmittel der Natur dienen vor allem zur Behandlung der Psoriasis (Schuppenflechte), aber auch bei der weit verbreiteten Neurodermitis oder Akne.

In der Klimatherapie spielt das Sonnenlicht ebenfalls eine große Rolle. Durch die reine, klare Seeluft und die Reflektion des Meeres können gerade die Strahlen der im Winter tief liegenden Sonne gut an unseren Körper gelangen. Dies fördert nicht nur die Bildung des knochenstärkenden Vitamin D im Körper, sondern dient

wiederm der Ausschüttung von Endorphinen, welche unsere Stimmung heben. Viele Menschen, die anfällig für die sogenannte „Winterdepression“ sind, ziehen daraus ihren Nutzen.

Die Norderneyer Kurkliniken haben seit jeher die klimatischen Gegebenheiten der Insel genutzt. Darum ist es nicht verwunderlich, wenn man frühmorgens bei stürmischem, kaltem Wetter kleine Grüppchen sieht, die sich nur mit einem Bademantel bekleidet in Richtung Strand begeben. Da unser Körper lernfähig ist, sind die Erfolge nach einem Aufenthalt an der Nordsee noch monatelang später zu verzeichnen.

Da die Menschen leider zur Bequemlichkeit neigen, bedienen sie sich des „Schietwetters“ nur zu gern als Ausrede, um das gemütliche Sofa nicht verlassen zu müssen. Durch meist überheizte Räume trocknen dann langsam die Schleimhäute aus, das Immunsystem versagt, die Stimmung sinkt und der Besuch beim Arzt ist vorprogrammiert. Durch Spaziergänge oder Sport an der frischen Nordseeluft lassen sich diese Symptome einfach vermeiden. Und laufen auch noch so viele Regentropfen langsam die Nase herunter – eins bleibt auch in der dunklen Jahreszeit: die gute Laune.

Anzeige

NORDERNEY-IMMOBILIEN
JANN ENNEN
Vermittlung von Immobilien • Finanzierung • **ivd**

Für Sie, eine Wohnung wie aus einem Guß ...
2-Raum-Wohnung in ruhiger Insellage

In der Nordhelmsiedlung gelegen, 1. OG, sonniges geräumiges Wohnzimmer mit integrierter Küche und Essplatz, Schlafraum ruhig zur Hausrückseite gelegen, Bad, Gäste-WC und Flur. Kellerraum und ein PKW-Stellplatz sind im Kaufpreis enthalten. Durch die hochwertige Ausstattung und die hervorragende Lage ist eine gute Vermietbarkeit möglich.

KAUFPREIS € 249.000,-*
*zzgl. 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42
www.norderney-immobilien.com



Spaziergänge oder Sport an der frischen Luft sind gesund.

Anzeige

A F P
Andresen • Frevert • Petersen
steuerBERATUNG

Paul Andresen, Dipl.-Steuerw. (FH) Steuerberater
Wilhelm Frevert, Dipl.-Steuerw. (FH) Steuerberater
Rainer Petersen, Dipl.-Steuerw. (FH) Steuerberater

Lehnen Sie sich zurück
und profitieren von unserer Kompetenz und Erfahrung

- Unternehmensberatung
- Buchhaltung
- Steuerberatung

JETZT AUCH AUF NORDERNEY
Ellernstraße 8d • 26548 Norderney (0 49 32) 99 18 88

www.afp-steuerberatung.de



„Wir wollen, dass Sie sich gut verstehen!“

Unser Service für Sie:

- Wir analysieren Ihr Hörvermögen kostenfrei!
- Wir beraten Sie bei Ihrer Hörgeräte-Versorgung!
- Wir überprüfen Ihre Hörsysteme!
- Bei uns erhalten Sie individuellen Schwimmschutz!
- Wir versorgen Sie mit den richtigen Pflegemitteln für Ihre Hörsysteme!

isermann Hörgeräte-Akustik

Norderney
Badehaus (dienstags)
Telefon 04941-62134
www.isermann-GmbH.de



LIEBE LESER!



Wenn Sie Ihre Veranstaltungen, Termine, Öffnungszeiten von Einrichtungen oder Treffpunkte von Freizeitaktivitäten allen Insulanern und Gästen zugänglich machen wollen, dann sind Sie im Norderney KURIER richtig. Unser KURIER-Geschäftsstellenleiter Thomas Fastenau steht Ihnen für die Betreuung sämtlicher Service- und Veranstaltungstermine gern zur Verfügung. Telefon: 04932/8696910, Fax: 04932/8696920, E-Mail: norderney@skn.info.

Telefon 456 erbeten. Der „Wettlauf zwischen Hase und Igel“ wird um 15.30 Uhr im Puppentheater Purzelbaum in der Schmiedestraße aufgeführt. Die A-capella-Gruppe „bon timbre“ tritt um 20 Uhr im Kurtheater auf. **Mittwoch, 7. Oktober** Ein Kindernachmittag mit dem Puppentheater Purzelbaum beginnt um 15 Uhr im Conversationshaus. **Donnerstag, 8. Oktober** Watt intensiv – Das Watten-

meer mit allen Sinnen erleben. Start ist um 17 Uhr bei den Bänken am Campingplatz „Um Ost“. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter Telefon 04932/2001 ist erforderlich. Dauer ungefähr zwei Stunden.

Freitag, 9. Oktober Ein bunter Unterhaltungsabend mit Inselfolklore, Shantys, Volkstänzen und Seemannsgarn mit der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney startet um 20 Uhr im Kurtheater. Eine Filmvorführung beginnt um 16 Uhr im historischen Rettungsbootschuppen am Weststrand mit den Filmen „Wir kommen“ und „Voll voraus“.

Der „Wettlauf zwischen Hase und Igel“ wird um 15.30 Uhr im Puppentheater Purzelbaum in der Schmiedestraße aufgeführt. Meereskunde für Anfänger heißt es um 9.30 Uhr im Nationalpark-Haus. Meer erleben mit Fischfang, Muschelkunde und Krabbenpulen. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter Telefon 04932/2001 ist erforderlich. Dauer ungefähr zwei Stunden.

KINO

Sonabend, 3. Oktober:
15.30 Uhr: Lauras Stern
15.30 Uhr: Oben
19 Uhr: Wickie und die starken Männer
21.15 Uhr: Horst Schlämmer - Isch kandidiere!

Sonntag, 4. Oktober
15.30 Uhr: Lauras Stern
15.30 Uhr: Oben
19 Uhr: Wickie und die starken Männer
21.15 Uhr: Horst Schlämmer - Isch kandidiere!

Montag, 5. Oktober
15.30 Uhr: Wickie und die starken Männer
19 Uhr: Hilde
21.15 Uhr: Liebe auf den zweiten Blick

Mittwoch, 7. Oktober
19 Uhr: Effi Briest
21.15 Uhr: Selbst ist die Braut

Freitag, 9. Oktober
15.30 Uhr: Oben
19 Uhr: Julie & Julia

KIRCHEN

Der Bibelkreis der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) trifft sich mittwochs um 20 Uhr im Seehospiz Norderney, Benekestraße 27 (Genezareth-Kapelle).

Die Bücherstube mit Flohmarkt im Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11, wird sonntags von 11.15 bis 12.30 Uhr geöffnet.

Der Lesetreff in der Bücherstube im Martin-Luther-Haus beginnt mittwochs um 16 Uhr. Eine Lesung unter dem Motto „Bibel-Teilen“ beginnt um 20.30 Uhr in der Kirche Stella Maris.

GOTTESDIENSTE

Freitag, 2. Oktober
Die Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus beginnt um 19.30 Uhr.

Sonabend, 3. Oktober
Die Eucharistiefeier am Vorabend beginnt um 18.30 Uhr in der Kirche Stella Maris in der Goebenstraße.

Die Beichtmöglichkeit in der St.-Ludgerus-Kirche am Denkmal beginnt um 17 Uhr.

In der evangelischen Genezareth-Kapelle wird um 9.30 Uhr ein Kindergottesdienst mit Renate Franz ausgerichtet.

Sonntag, 4. Oktober
Der Gottesdienst in der evangelisch-lutherischen Inselkirche startet um 10 Uhr.

Die Eucharistiefeier in der Kirche Stella Maris beginnt um 10 Uhr und um 20 Uhr. In der evangelischen Genezareth-Kapelle findet um 10 Uhr ein Familien-Gottesdienst zum Erntedanksonntag mit Renate Franz statt.

Montag, 5. Oktober
Die Wort-Gottes-Feier in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus beginnt um 19.30 Uhr.

Dienstag, 6. Oktober
Die Zehn-Minuten-Andacht in der evangelisch-lutherischen Inselkirche beginnt um 8.15 Uhr.

Das Rosenkranzgebet in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus beginnt um 16 Uhr.

Mittwoch, 7. Oktober
Die Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus beginnt um 19.30 Uhr.

Donnerstag, 8. Oktober
Die Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus beginnt um 11 Uhr.

In der evangelischen Genezareth-Kapelle wird für 20 Uhr zur Bibelstunde mit Renate Franz eingeladen.



VERANSTALTUNGEN

Freitag, 2. Oktober
9.30 Uhr: Meereskunde für Anfänger heißt es im Nationalpark-Haus. Meer erleben mit Fischfang, Muschelkunde und Krabbenpulen. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter Telefon 04932/2001.

15.30 Uhr: Der „Wettlauf zwischen Hase und Igel“ wird im Puppentheater Purzelbaum in der Schmiedestraße aufgeführt.

16 Uhr: Eine Führung durch das Fischerhaus-Museum mit Erklärungen über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren beginnt im Teehaus.

16 Uhr: Im historischen Rettungsbootschuppen am Weststrand werden die Filme „Wir kommen“ und „Voll voraus“ gezeigt.

20 Uhr: Im Schützenhaus an der Meierei beginnt das Sportschießen für Gäste.

20 Uhr: Ein bunter Unterhaltungsabend mit Inselfolklore, Shantys, Volkstänzen und Seemannsgarn von und mit der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney beginnt im Kurtheater.

Sonabend, 3. Oktober
Schuppentag am Rettungsbootschuppen. Bestaunt werden kann das historische Rettungsboot „Fürst Bismarck“ sowie eine Ausstellung über den Werdegang der Rettungsstation Norderney ab 15 Uhr im Rettungsbootschuppen am Weststrand.

Dienstag, 6. Oktober
Ein aktiver Abend mit Erklärungen und Zubereiten von Speisen nach Rezepten aus biblischer Zeit mit anschließendem Abendessen unter dem Motto „Kochen zwischen Himmel und Erde“ beginnt um 18 Uhr in der Kirche Stella Maris an der Goebenstraße 2. Anmeldung bis zum 5. Oktober unter

NORDERNEY AUS DER LUFT



Liebe Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 869690 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 20 x 30 cm ist für 14,80 Euro und im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 039.

FOTO: STROMANN

NOTDIENSTE

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 2., bis Montag, 5. Oktober, 8 Uhr:

Polizei 110
Feuerwehr und Rettungsdienst 112
Krankentransporte (0 49 41) 1 92 22

ÄRZTE

Sonabend: Dr. Götze, Moltkestraße 8, ☎ 23 88.
Sonntag: Dr. Lahme, Adolfsreihe 2, ☎ 924 00.

ZAHNARZT

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Praxis Carstens, ☎ 99 10 77. Dres. Willms/Cakir, ☎ 13 13. Dr. Zovko, ☎ 39 99.

APOTHEKEN

Freitag: Kur-Apotheke, Kirchstraße 12, ☎ 92 70 00.
Sonabend und Sonntag: Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 9 28 70.

SOZIALE INSTITUTIONEN

Krankenhaus Norderney GmbH Träger: Allergie- und Hautklinik gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie und Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ (0 49 32) 80 50. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ (0 49 32) 89 20. Nordseeklinik, Bülowallee 6, ☎ (0 49 32) 8 80. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ (0 49 32) 9 29 80 und 1 10. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ (0 49 41) 97 32 22. Frauenhaus Aurich: ☎ (0 49 41) 6 28 47. Frauenhaus Emden: ☎ (0 49 21) 4 39 00. Giftnotruf: (05 51) 1 92 40. (ohne Gewähr)

FAHRPLÄNE

Reederei Norden-Frisia vom 31.08. bis 25.10.

mo.-sa	Norderney
6.30	6.30
7.30	7.30
9.00	8.45
10.30	10.30
12.00	12.00
13.30	13.30
15.30	15.30
16.45	16.45
18.15	18.00

zusätzlich freitags
20.30 19.15

BEILAGEN

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Elektro Onkes, Modehaus Brahms und Kik.

Wir bitten um Beachtung.

IMPRESSUM

Norderney Kurier

Gesamtherstellung: Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG, Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.

Geschäftsführer: Christian Basse
Redaktion: Thomas Aldick, Manfred Menssen, Eva Reuquardt-Schohaus, Manfred Reuter
Anzeigen: Dorothea Christians, Ludwig Freeseemann
Vertrieb: Benjamin Oldewurtel, Horst Kaprolat
Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.
Telefon: siehe Seite 1
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

TuS-Elf beim Tabellenzweiten

FUßBALL Norderney spielt am Sonntag beim TV Greetsiel – Anpfiff: 11 Uhr

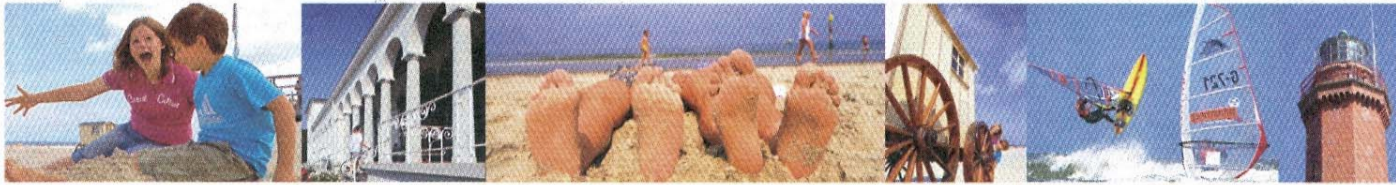
Spielertrainer des TVG ist Kai Koch, der auch auf der Insel bekannt ist.

NORDERNEY – Durch die letzten Erfolge haben sich die Fußballer des TuS Norderney auf den vierten Platz der 1. Kreisklasse vorgearbeitet, wobei hier allerdings Pflichtsieg einkalkuliert waren. Am jetzigen Sonntag müssen die jungen Insulaner jedoch Farbe bekennen, wenn

es gegen den Tabellenzweiten und bislang ungeschlagenen TV Greetsiel geht. Die Greetsieler sind neben Upleward und der SG Pilsium/Manslagt Titelfavoriten. Auch wenn die Sportler aus dem Fischerdorf an der Leybucht unter dem einstigen Trainer Gerd Beier oder Spielern wie Jan Ysker und Walter Freund in der Bezirksklasse Ostfriesland schon einmal bessere Zeiten gesehen haben, will der TVG

an solche erfolgreiche Zeiten anknüpfen. In dieser noch jungen Saison haben sich die Greetsieler mit etlichen Neuzugängen verstärkt. Spielertrainer der Krummhörner Mannschaft ist der auf Norderney bestens bekannte ehemalige Spieler des FC Norden und des SV Hage, Kai Koch, der auch am Sonntag Dreh- und Angelpunkt des Greetsieler Spiels sein wird. Der TV Greetsiel von 1925 geht sehr selbstbewusst

in diese Spielzeit. Die junge Truppe von Trainer Ludwig Weber muss schon eine gute, überdurchschnittliche Tagesform an den Tag legen, um im Fischerdorf bestehen zu können. Das Spiel TV Greetsiel I gegen TuS Norderney I in der 1. Kreisklasse Staffel I beginnt am Sonntag um 11 Uhr. Die Mannschaft des TuS Norderney fährt mit der Fähre um 8.45 Uhr.



SOZIALES

Freitag, 2. Oktober
Der Städtische Teekreis beginnt um 15 Uhr im Haus der Insel (Stadtsaal).
Der Bücherbasar beginnt um 15 Uhr im Haus der Insel.
Die Selbsthilfegruppe „Pflegerische Angehörige“ trifft sich jeden zweiten Freitag um 20 Uhr im Martin-Luther-Haus.
Dienstag, 6. Oktober
Der Teenachmittag für Senioren beginnt jeden Dienstag um 15 Uhr im Haus der Insel (Seniorenraum).
Mittwoch, 7. Oktober
Der Handarbeitsabend für Frauen startet heute um 19.30 Uhr im Haus der Insel. Die Teilnehmerinnen werden auf Wunsch mit dem Bus der Arbeiterwohlfahrt aus der Siedlung abgeholt und zurückgebracht.
Donnerstag, 8. Oktober
Die Kleiderkammer der Arbeiterwohlfahrt (Awo) im Haus der Insel hat von 14.30 bis 17 Uhr geöffnet.
Der Flohmarkt der Arbeiterwohlfahrt (Awo) beginnt um 15 Uhr im Haus der Insel (Nordeingang).
Freitag, 9. Oktober
Der städtische Teekreis be-

ginnt um 15 Uhr im Haus der Insel (Stadtsaal). Gäste sind willkommen.
Der Bücherbasar beginnt um 15 Uhr im Haus der Insel.
Die Selbsthilfegruppe „Pflegerische Angehörige“ trifft sich jeden zweiten Freitag um 20 Uhr im Martin-Luther-Haus.

ÄRZTE

Dr. Klaus de Boer; Badearzt, Allgemeinmediziner, Moltkestraße 8, ☎ 2388.
Thorsten Bomhard; Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Mühlenstraße 1, ☎ 84266.
Wolfgang Götze; Badearzt, prakt. Arzt, Moltkestraße 8, ☎ 2388.
Dr. Frank Huwe; Badearzt, Facharzt für Allgemeinmedizin, Chirotherapie, Adolfsreihe 2, ☎ 927083.
Barbara Junkmann-Brügge-mann; Badeärztin, Hautärztin, Adolfsreihe 2, ☎ 991300.
MVZ – Praxis für Allgemeinmedizin und Innere Medizin; Dr. Wilm Lahme (Allgemeinmedizin/Notfallmedizin); Roelf Robisch (Innere Medizin/Gastroenterologie); Wolf

Christian Wolf (Innere Medizin/Kardiologie); Adolfsreihe 2, ☎ 92400.
Dr. Peter Oswald; Badearzt, Facharzt für Allgemein- u. Betriebsmedizin, Wilhelmstraße 5, ☎ 3000.
Praxis Dr. Horst und Dr. Ulrike Schetelig; Psychotherapeut/in, Emsstraße 25, ☎ 2922.
Dr. Jörg Wehner; Badearzt, Facharzt für Kinder- und Jugendheilkunde, Mühlenstraße 1, ☎ 1013.

GEÖFFNET

Das Badehaus: täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr; Wellenbad täglich von 9.30 Uhr bis 18 Uhr; Damensauna: mittwochs von 14 bis 21.30 Uhr; FKK-Baden: donnerstags von 18 bis 23 Uhr.
Der Leuchtturm: täglich von 14 bis 16 Uhr.
Die evangelisch-lutherische Inselkirche: Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und Sonntag nach dem Gottesdienst bis 17 Uhr.
Die katholische Kirche Stella Maris. Dienstag und Freitag von 14 bis 18 Uhr und Mittwoch von 10 bis 12 Uhr sowie 16 bis 18 Uhr.

Die Bibliothek im Conversationshaus: Montag bis Sonntag von 10 bis 13 Uhr und von 15 bis 19 Uhr, Donnerstag von 15 bis 19 Uhr.

Das Bademuseum am Weststrand: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 16 Uhr.

Das Kinderspielhaus „Kleine Robbe“ am Weststrand: Montag bis Freitag von 10 bis 13 Uhr und von 14 bis 17 Uhr.

Das Nationalpark-Haus am Hafen: dienstags bis sonntags von 9 bis 18 Uhr (Mai bis Oktober) sowie von 10 bis 17 Uhr (November bis April) – montags geschlossen. Gruppenführungen: ☎ 2001.

Das Fischerhaus-Museum: dienstags von 17 bis 18 Uhr, mittwochs und donnerstags von 15 bis 17 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 10.30 bis 12.30 Uhr.

MÜLL

Öffnungszeiten der Müllumschlagstation, Unnert Diek, ☎ 8 17 30:
Montags, mittwochs, freitags: von 8 bis 13 Uhr und von 14 bis 16 Uhr, dienstags und donnerstags: von 8 bis 13 Uhr.

NILS DE BOER GEWINNT FLACHBILDSCHIRMFERNSEHER



Der Norderneyer Nils de Boer (rechts) freut sich über einen Flachbildschirmfernseher, den er bei der Verlosung des EP:Onkes gewonnen hat. Er wurde ihm

von Sebastian Bartnick, dem Verkaufsstellenleiter, am Mittwoch überreicht. Mit der Abgabe des korrekt ausgefüllten Gewinnzettels qualifizierten sich die Kun-

den von EP:Onkes zusätzlich für eine nationale Verlosung von Electronic Partner Ende Oktober.

FOTO: HOFFSCHULTE

DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung **OSTFRIESISCHER KURIER** unter anderem über folgende Norderney-Themen:

SONNABEND, 26. SEPTEMBER

In Erinnerung an die geistigen Väter

Soziales: Die A. und E. Korus-Stiftung fördert Jugend, Sport, Senioren und Hilfsbedürftige auf Norderney.



MONTAG, 28. SEPTEMBER

Die Insel erkunden und viel erleben

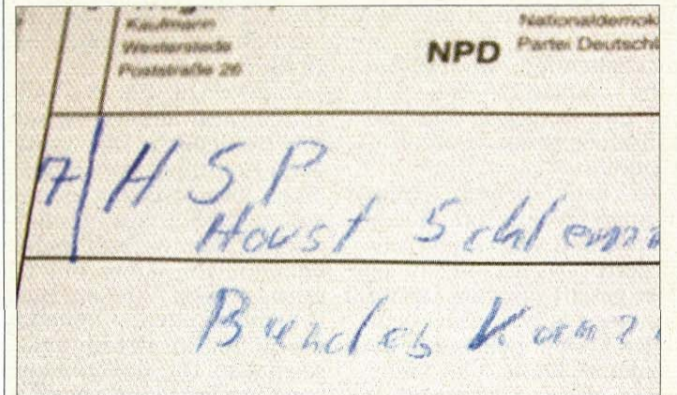
Klassenfahrt: Schüler aus Detmold wandern durchs Watt.



DIENSTAG, 29. SEPTEMBER

SPD leckt Wunden, Liberale obenauf

Politik: Die Wahl im Spiegel der Meinungen auf Norderney.



MITTWOCH, 30. SEPTEMBER

Strandkörbe halten Winterschlaf

Ferienzeit: Die Hauptsaison ist beendet.



DONNERSTAG, 1. OKTOBER

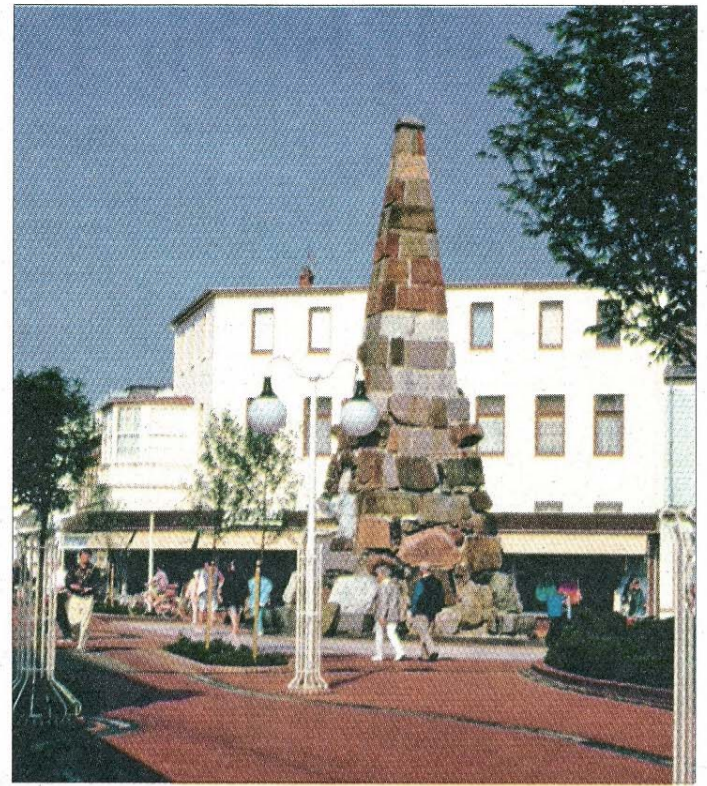
Über den Dächern von Norderney

Wasserturm-Sanierung: Handwerker schreiten zur Tat.





Das Kaiser-Wilhelm-Denkmal um 1900.



Das Kaiser-Wilhelm-Denkmal heute.

Durchbruch zu einer anderen Straßengestaltung ist gelungen

TEIL 39 Das Prinzip der Namensgebung von Straßen ist sehr unterschiedlich

Ein Denkmal für den Schafhirten hat die Politik abgelehnt.

NORDERNEY – 1992/93 erhält der Denkmalplatz um das Kaiser-Wilhelm-Denkmal ein neues Gesicht. Der Straßenarm zwischen Denkmal und katholischer Kirche wird herausgenommen, so dass ein kleiner Platz entsteht. Das Denkmal ist absolut dominierendes Element auf dem Platz. Die helle rötliche, zurückhaltende Granitflasterung unterstützt den Blick auf das Denkmal. Vier Bodenscheinwerfer strahlen es abends an.

Zu kahl meinen einige, Blumen, Bäume und Bänke sollten den Platz mehr auflockern. Das ist eine Frage des geschichtlichen Standpunktes. Als Symbol der deutschen Einheit beherrscht das Denkmal heute die Szenerie an dieser Stelle, und an sich wäre es richtig, hier ein Segment der Berliner Mauer als Symbol der deutschen Trennung aufzustellen, dann wäre es ein echter DENKmal-Platz. Eine politische Bewertung, dieses im wiedervereinigten Deutschland einmaligen Platzes, hat es im Rat der Stadt Norderney nicht gegeben. Wenn auch einige Ratsmitglieder meinen, der Platz sei geschichtslos – geschichtslos ist er nicht.

Aber auch die Friedrichstraße wird 1992/93 erneuert. Hierüber gab es Kontroversen in der Stadtpolitik. Die Anlieger forderten eine reine Fußgängerzone, die Hartliner in der Politik wollten die bisherige Ausbauform mit beidseitigen Gehsteigen beibehalten. In einer Arbeitsgruppe, gebildet von Anliegern und Verwaltung, wurde die Kuh vom Eis geholt. Einvernehmlich wurde vorgeschlagen, die Straße für den gemischten Verkehr in der Ausbaugüte einer Fußgängerzone zu gestalten. Der Vorschlag fand sofort eine große Mehrheit. Hochwertige gestalterische Qualität, hochwertige und erstklassige Handwerksleistungen kennzeichnenden Neuausbau. Als Pflaster wurden gebrannte, rote Straßenbauklinker in etwas größerem Format verwandt und im Fischgrätverband verlegt. Linien aus Basalt- und Mar-

morsteinen markieren den Fahr- und Gehbereich. Fußgängerfreundlich aber nicht autofeindlich, also ein kurortgerechter Ausbau mit vielen grünen Punkten. Kosten: zwei Millionen Mark. Eine Straße mit Inselflair. Die Friedrichstraße ist die erste Straße mit völligem niveaugleichem Ausbau – der Durchbruch zu einer anderen Straßengestaltung war gelungen.

Die letzte nach dem neuen Ausbauprinzip gestaltete und am besten gelungene Straße ist die Frisiastraße.

Das Prinzip der Namensgebung von Straßen ist sehr unterschiedlich. Die Namen alten Ursprungs haben meist einen lokalen Bezug, deuten auf stadtbildprägende Bauwerke, Handwerksbetriebe oder alte Flurnamen hin. Oft werden auch Straßen nach Persönlichkeiten benannt, die Spuren im Ort hinterlassen haben. Da Straßennamen von Orts-Politikern vergeben werden, erkennt man oft auch deren Einfluss. Ganz deutlich ist der Einfluss Preußens an den Straßennamen abzulesen. Der gesamte Stadtteil nördlich der Friedrichstraße trägt preußische Namen und erinnert an die preußische Epoche auf der Insel.

Straßen wurden aber auch umbenannt. So hieß die Maybachstraße in früheren Zeiten Sandstraße, ein Hinweis auf den sandigen Zustand, eigentlich ein Weg. Nach der Pflasterung wurde sie dann umbenannt in Maybach-

straße nach dem preußischen Staatsminister für öffentliche Arbeiten, Albert von Maybach, der den Ausbau sicherlich öffentlich finanzierte.

Das Schicksal der Umbenennung ereilte auch die Frisiastraße. Im alten Fischerdorf hieß sie Böttcher Straße, benannt nach den Fassmachern, die in der Straße ihre Werkstätten betrieben. Später wurde sie nach dem erfolgreichen Kaufmann Joseph Koppel in „Joseph-Straße“ umbenannt. Joseph Koppel war ein Geschäftsmann jüdischen Glaubens mit einer sehr sozialen Einstellung. Er kaufte vom preußischen Staat ein großes Areal im Bereich der heutigen Frisia-, Maybach- und Ellernstraße. Dieses Areal teilte er in kleine bebaubare Grundstücke auf und stellte diese zu äußerst günstigen Bedingungen insularen Bauwilligen zur Verfügung. Er baute auch kleinere Reiheneinfamilienhäuser in der Maybachstraße und verkaufte oder vermietete diese an junge Familien. In Anerkennung dieses sozialen Verhaltens erfolgte die Namensgebung Joseph-Straße.

In der Nazizeit musste dieser Name aber germanisiert werden und wurde umbenannt nach dem Stamm der Friesen, in „Frisiastraße“.

Eine ähnliche Prozedur machte auch die Jann-Berg-Haus-Straße durch. Zunächst war es nur ein Weg, der Schafsweg. Am Anfang dieses Weges, an der Kreuzung mit

der Lucius-Straße endete das Fischerdorf im 18. Jahrhundert. Hier war der Sammelpunkt für die zwei- bis dreihundert Schafe, denn neben der Hauptnahrungsgrundlage dem Fisch, lieferten die Schafe im bescheidenen Umfang Milch, Fleisch und Wolle. Dadurch war es möglich, den Speisezettel der Insulaner etwas abwechslungsreicher zu gestalten. Der magere Boden ließ nur das Halten dieser recht genügsamen Tiere zu. Die Schafe ließ man zunächst ohne Aufsicht in den Dünen umherlaufen, abends suchten sie selbst wieder ihre Ställe auf. Im 19. Jahrhundert wurden sie dann jeden Morgen von einem Schäfer (Schaapherder) ausgetrieben. Der Treffpunkt war eben diese Kreuzung. Den Weg bezeichneten die Insulaner dann auch folgerichtig als Schafsweg. Zur Erinnerung an diese Zeiten habe ich verschiedentlich dem Stadtrat vorgetragen, hier an dieser Stelle dem Schafhirten mit seinen Schafen ein Denkmal zu setzen – ähnlich den Seehunden in der Poststraße – ein Künstler hatte die Idee bereits aufgenommen und ein Modell gefertigt. 50 000 DM sollte das Ganze kosten, 10 000 DM Eigenmittel und 40 000 DM Spenden. Doch der Vorschlag wurde von der Politik abgelehnt mit dem Hinweis, die Skulptur sei künstlerisch zu wenig wertvoll.

(Fortsetzung folgt)



Die Frisiastraße heute.

DIE BAULICHE ENTWICKLUNG DER INSEL NORDERNEY – SERIE



Die am 9. Januar begonnene, mehrteilige Serie zeichnet die bauliche Entwicklung der Insel Norderney vom Fischerdorf zum Staatsbad

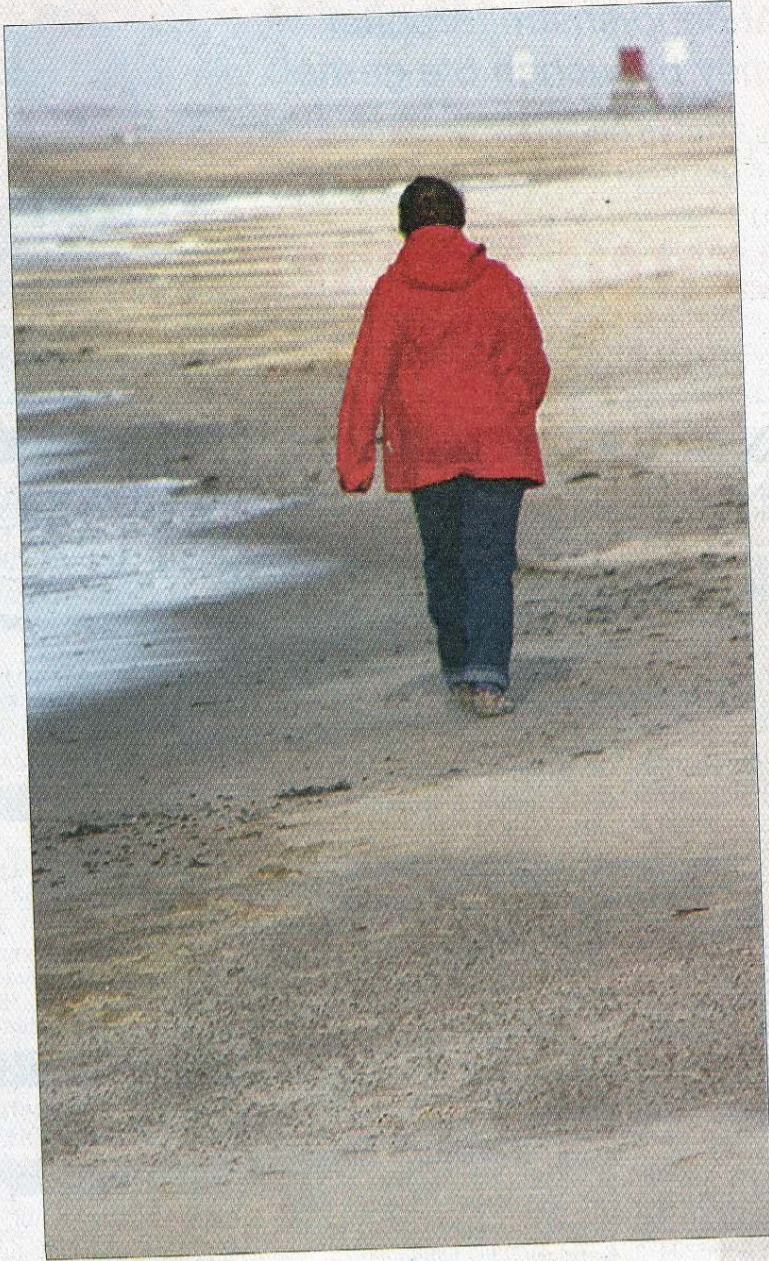
Einmal. Erste gesicherte Zeichen für eine Besiedlung der Insel gibt es 1550. Diese Ausarbeitung schildert anschaulich und plausibel die wesentlichen Eckpunkte und kennzeichnet die Entwicklung in den verschiedenen Jahrhunderten.

• Autor ist der Diplomingenieur und Architekt Jann Saathoff. Der 1937 in Osteel geborene Fachmann war von 1972 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand (2000) als Bauamtsleiter Stadtbaumeister der Insel Norderney. Zu vor war Saathoff zwölf Jahre lang in Diensten des Staatshochbauamtes in Nor-

den und zuständig für die baulichen Anlagen des Staatsbades Norderney.



Die Skulptur eines Schafhirten wollte die Politik nicht.



Erholung am Strand



Kartenvorverkauf

Infos unter Tel.
(0 49 31) 925-149

Konzerte

- 28.10.09 Kilians & Support**
20.00 Uhr Modernes, Bremen € 13,05
- 29.10.09 Hermann van Veen**
20.00 Uhr **Im Augenblick**
Nordseehalle Emden ab € 33,50
- 31.10.09 Lily Allen**
19.00 Uhr Docks, Hamburg € 28,95
- 07.11.09 Gotthard & Europe**
20.00 Uhr Pier 2, Bremen ab € 43,85
- 11.11.09 David Knopfler & Band**
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 29,00
- 15.11.09 Achim Reichel „Solo mit Euch“**
20.00 Uhr Neues Theater, Emden € 37,00
- 16.11.09 The Cavern Beatles**
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 29,00
- 23.+24.11. Xavier Naidoo und Söhne Mannheims**
20.00 Uhr AWD Dome Bremen € 38,80
- 27.11.09 The Dubliners**
20.00 Uhr **It's too late to stop now Part 5**
Stadthalle, Aurich ab € 27,00
- 29.11.09 Götz Alsmann & Band**
20.00 Uhr **„Engel oder Teufel“**
Stadthalle, Aurich ab € 27,75
- 30.11.+1.12. Xavier Naidoo und Söhne Mannheims**
20.00 Uhr Color Line Arena Hamburg € 41,75
- 01.12.09 Pur „Tour 2009“**
20.00 Uhr AWD-Dome, Bremen ab € 43,60
- 04.12.09 Motörhead Plus Special Guests**
19.00 Uhr Nordseehalle Emden € 39,90
- 08.12.09 Bushido**
20.00 Uhr **„CCN2-Tour 2009“**
Aladin Music Hall, Bremen € 28,00
- 12.12.09 Torfrock „Bagaluten-wiehnacht 2009“**
20.00 Uhr Sparkassenarena, Aurich € 27,25
- 09.02.10 ABBA MANIA Gold Tour 2010**
20.00 Uhr Weser-Ems-Halle, Oldenburg ab € 34,40
- 12.03.10 The Ten Tenors**
20.00 Uhr Neues Theater, Emden ab € 37,00
- 18.03.10 Heinz Rudolf Kunze & Purple Schulz**
20.00 Uhr Stadthalle Aurich ab € 29,10
- 24.05.10 DJ Bobo „Fantasy“**
19.00 Uhr AWD-Dome, Bremen ab € 24,00

alle Preise ohne Gewähr

SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr
Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2
Mo.-Fr. 9.00-17.00 Uhr, Sa. 9.00-12.00 Uhr



Ilka Rah
☎ 0 49 31 / 925-161

Unsere Außendienstmitarbeiter auf Norderney besuchen Sie gerne!

Rufen Sie an,
wir beraten Sie gerne in allen Anzeigenfragen!

Norderney Kurier

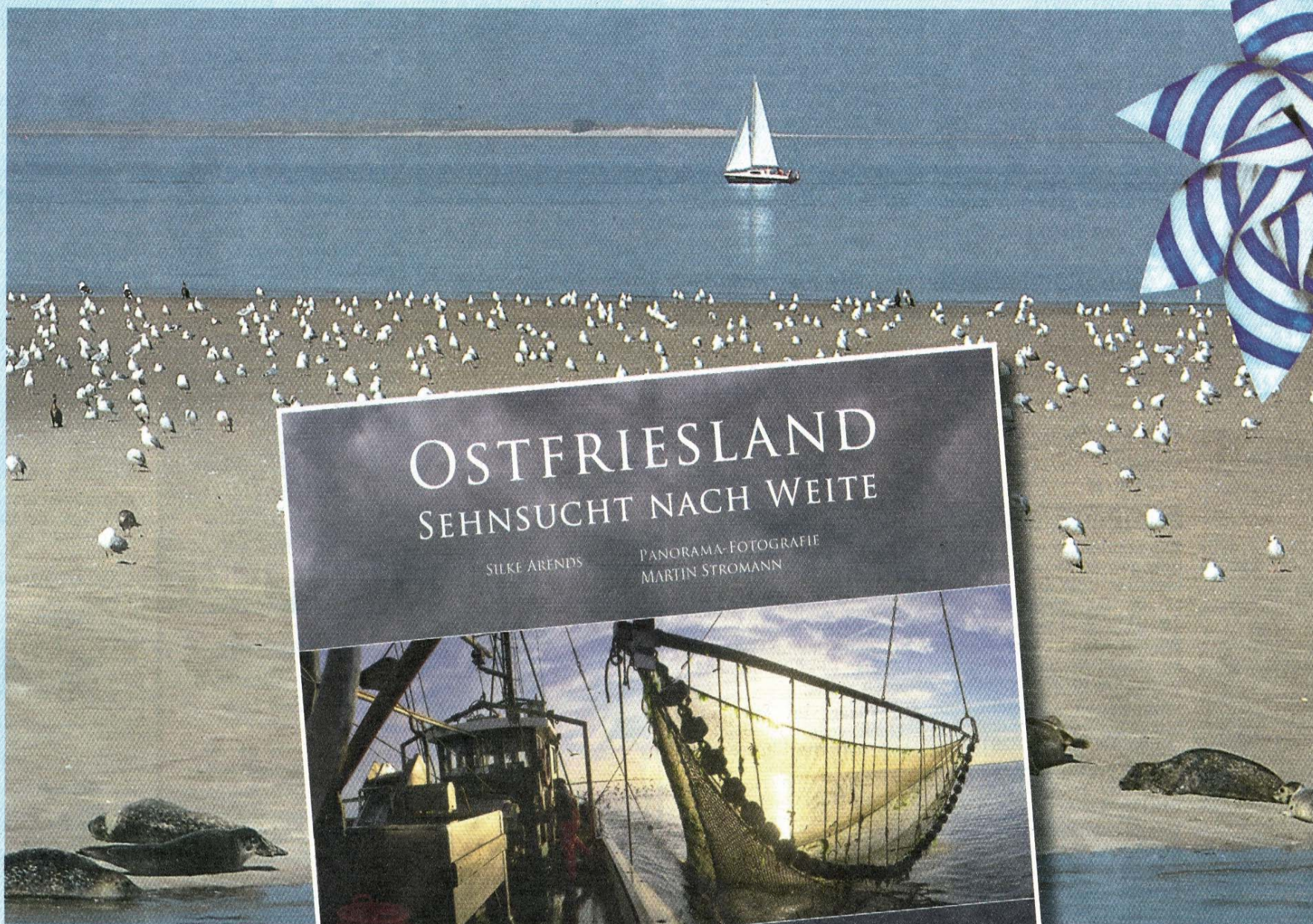
Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



Heiko Schoolmann
☎ 0 49 31 / 925-155

Audi	Ford	Opel	Renault
Audi A6 Avant 2,4 L EZ 12/98 , 170tkm, div. Extras, Tel. 04934/914509	Ford Mondeo Kombi Bj. 99 , TÜV/AU, AHK, Klima, ZV, met. u. v. m., gepflegtes Langstreckenfahrzeug, Motor läuft einwandfrei, 115 PS, 1.200,- €. Tel. (04462) 3395 od. (01520) 1953791	Opel Astra Bj. 7/94 , HU/AU neu, Servo, Glasdach, 4 Türen, ZV, Airbag, 52 kW, D3 Abgasnorm, sehr gepflegt. Tel. (0176) 50384352	Megane , Bj. 2002, Diesel, Klima, 4 Airb., met., 156tm, 1 Kratzer u. 1 Beule, TÜV/AU neu, 4.200,-, ☎ 0162-7001668
AUDI COUPÉ 2,8 QUATTRO in einem außergewöhnlichen SEHR GUTEM Zustand! Saisonfahrzeug, 109tkm, EZ 12/95, HU/AU neu, 128 kW, Volllausst., unter anderem Leder Alcantara, Schiebedach, Klima uvm., Von dieser Variante sind nur 2527 St. gebaut worden. Es sind wohl noch kaum solche auf dem Markt!!! Überzeugen Sie sich selber vor Ort. Tel. 04931/997130 o. 0152/04481717	Escort V , Bj. 97, 3 tür., 1. Hd., TÜV/AU neu, nur 1.250 €, ☎ 0172-4405380	Opel Corsa B , Bj. 12/98, TÜV/AU neu, 1 l, 40 kw, 54 PS, 165.000 km, 8fach bereift, Radio mit CD, grüne Umweltplakette, D 3 Schadstoff (68,-EUR/Jahr). VB 2250,- EUR. Tel. 01609 1930095	R19 , Mod. 93, TÜV/AU neu, gepfl., nur 950 €, ☎ 0172-4405380
Audi A4 Avant, S-Line EZ 02/05 , 147KW (200PS), 91000 km, HU/AU 09/10, mauritiusblau- met. AHK, Xenon-Plus, Klimatronik, Radio/CD, Alu-Felgen, Sitzheizung, elektr. Fensterheber, getönte Heckscheiben, Tempomat, Parktronic hi, inkl. Winterreifen auf Alu.-Felgen, VB 16999,-€ Tel. 04936-8240 o. 0175-9591558	Fiesta Bj. 94 , 1.Hd., 56 tkm, Autom., behindert. ger. ☎ 04948-1000	Opel Kadett E Kombi 1,8 Bj. 7/91 , G-Kat, 90 PS, AHK, Schiebedach, TÜV/AU 12/2010, an Bastler, Preis VB 450,- €. Tel. (0176) 82073569	Twingo 99 , 80tkm, HU 10/10, 4xAirb, 2.750€, 04941-984100
A4 TDI, 1,9 , blau, HU 2/11, 199tkm, 4.800,- €, ☎ 01520-7142312	Fiesta , Bj. 93, TÜV 4/10, VB 300,- €, ☎ 01520-9798982	ASTRA KOMBI 48 KW 1,2 L dunkelblau, 80.000 km, günstig im Unterhalt, VB. : 3750,-€ Tel. 0171/4541548	Twingo , EZ 94, 40 kW, TÜV neu, 1.050,-€, 0175-4449263
A6 2,5 TDI , Avant C4, Bj. 97, 115 PS, 230tkm, TÜV/AU neu, Zahnr. neu, AHK, Klima, VB 3.700,-€, ☎ 04975-1392	Fiesta , Bj. 94, TÜV/AU 11/10, FP 500 €, 01520-7154881	Vectra B Bj99, Klima, 103000, TÜV/AU 10.10, Tuning.VB:4500 Tel. 04931/9195333	Seat
Audi A3 , Sportback 2,0 TDi, 12/04, TÜV neu, 95 tkm, 140 PS, schwarz-met., DSG, Autom., AHK, ABS, ESP, EPC, Xenon, Leder, Klima, Navi, FIS, Temp., Sitzhgz, 1. Hd, VB 15.900 €, ☎ 04941-87967	Ford Ka , 1,2 l, 69 PS, EZ 06/09, 5.000 km, CD-MP3, Nebel, Alu, Heckspoiler, VB 10.200 €, ☎ 0152-22606294	Astra Kombi 1600 Automatik, blau, BJ. 02/96, 126000 km, abn. AHK u. Extras, neue Ganzjahresreifen, VB 1500,- €. Tel. (04931) 13948	Seat Leon , Bj. 07, 36tkm, blau, 105 PS TDI, Klima, eFH, ZV m. FB, neue Allwetterreifen, Alu, MP3, VB 12.900,-, ☎ 0176-27441227 (Hinze)
Audi A4 Avant S-Line , schw.-met., 68 tkm, Bj. 12/04, 1. Hd., AHK, Klima, neue Reifen, u.v.m. 13.500 €, ☎ 0171-7824431	Galaxy TDI Viva X , EZ 05, 85tkm, Extras, 6-Sitzer, 10.450,-€, 04948-990014	Corsa B 60 PS , Bj. 95, TÜV/AU 1/10, VB 1500 €, Tel. (04931) 9553521 ab 14 Uhr	Skoda
Audi A4 , Bj. 95, TÜV/AU neu, 2.700,-. 0151-25136612	Honda Civic Schrägheck EZ 7/06, TÜV/ASU neu, 80 PS, silber. Tel. 0176 35810811	Verkaufe Opel Corsa B Bj. 96, 800,- €. Tel. 0152 03475501	Skoda , Bj. 94, m. TÜV/AU, VB 420,-, ☎ 0162-2141273
Audi A4 , Bj. 95, 18" Felgen, tiefer, u.s.w. VB 4.700 €, ☎ 0177-4490761	Hyundai Tucson 2,0 CRDI , 4 WD, Extras. Klima, AHK, EZ 7/06, 12.950,-€, 04948-990014	Opel ASTRA F Caravan Rot TÜV/ASU neu Verschleisssteile alle neu Bauj.97 220.000 KM VB.1250€ Tel. 04931-168017	Subaru
BMW 320 D , Bj. 01, div. Extras, ca. 120tkm, Preis Vs. Tel. 0160-93869993	Suzuki Jimny , EZ 02, 76tkm, schwarz, Top Zustand, 7.500,- €. ☎ 0172-4127959	Agila 1.0 , EZ 04/01, TÜVAU 04/10, Renterwagen, wenig km, blau, VB 2.500 €, ☎ 04943-924500 ab 17 Uhr	Subaru Legacy kombi , Bj. 97, TÜV 11/10, Extras, 2.000 €, ☎ 04931^973362
535i , Bj. 1990, TÜV 2/2011, Euro 2, silbermet., VB 1300 €. Tel. (04934) 1669	Honda	Calibra , 150 PS, top gepf. Sommer-Auto, orig. Zust., ☎ 01520-4685041	Suzuki
BMW 316i, 4-t. EZ 04/01, 105 PS, 88 tkm, Klima, silbermet., Alu, CD/Radio, NR, WR, 10980 €. 0172-5205046	Honda Civic Schrägheck EZ 7/06, TÜV/ASU neu, 80 PS, silber. Tel. 0176 35810811	Combo 1,7 D , LKW-Zul., Mod. 2000, blau, VB 1.700 €, ☎ 0152-24225847	Swift , Bj. 96, Bastlerfahrz., 200,-€, ☎ 0174-1824201
BMW 318 D , Euro 4, Bj. 12/06, 95tkm, abn. AHK, viele Extras, 14.900,-€, 04943-201098	Hyundai	Corsa , Bj. 00, 54 PS, 72 tkm, ☎ 0175-4402427/EMD	Toyota
Citroën	Atos-Prime 1,1 l , 63 PS, Euro 4, schwarz, Radio/CD, EZ 18.01.08, TÜV/HU 01/11, 24tkm, VB 6300,- €. Tel. (04931) 9553800	Peugeot	Toyota Europe B Autom., aus Gesundheitsgründen abzugeben, VB 3.950,- €. Tel. (04461) 81878
Saxo Diesel , 1 Jahr TÜV, ☎ 0178-8149021	Hyundai Accent , Bj: 2000, 100tkm, 1,5 J. TÜV, 8-fach bereift, Preis VS. Tel. (04933) 990336	405 Kombi , 1,8 l, Bj. 2/97, Klima, AHK, 166tkm, TÜV neu, VB 1.600,-€, ☎ 0160-91409567 WTM	VW
Daihatsu	Accent , Bj. 1996, TÜV/AU 8/11, 130 tkm, VB 1.400 €, ☎ 01515-7407257	Peugeot 306 Break HDI 90 PS , 2,0 l, Mod. 01, TÜV/AU neu, 3.300,- € VB. Tel. (04971) 290333	Passat Limo TDI , EZ 9/07, 22tkm Extras, Klima, 1. Hd., 14.950,-, ☎ 04948-990014
Charade , Bj. 94, 130 tkm, Automatik, 1,3 l, 88 PS, TÜV/AU neu, guter Zust., sparsam, VB 1.150 €, 0176-50470751	Hyundai Getz , 1,1 l, Bj. 07, 28.500 km, blau-met., 4 tür., ZV, eFH, Blaupunkt Radio, guter Zust. VB 6.500 €, ☎ 04942-5050	Anfänger-Auto : kl. Peugeot, 3tür., 306 XS, Z.-Riemern/Reifen neu, Bj. 97, schwarz, ☎ 0160-96447451	Polo 6N 2 Edition , Bj. 01/2001, reflexsilber-met., Faltdach, 50 PS, TÜV/AU 3/2010, 103tkm, VB 5.250,-€, ☎ 0175-1688075 o. 04942-990044
Ford	Matrix GLS , EZ 03, 46tkm, Extr., 5.950,-€, 04948-990014	Renault	VW Golf Kombi Bj. 94, Benziner, o. TÜV, fahrbereit, Preis 350,- €. Tel. (04461) 74262
Ford Fiesta Style 1,25 l rot, Bj. 97, 22.500 km (Rentnerfahrz.), 55 kW, Automatik, Servolenkung, Alufelgen, Klima, VB 2.200,- €. Tel. (0175) 5690538	Mercedes	307CC Cabrio , EZ 7/05, 61.300 km, 103/140 KM/PS, Volllausst., ESP, ABS, Tempomat, Navi, Telefon, Einparkhilfe usw., ein Auto m. Niveau, TÜV/AU 7/2010, VB 12.800,-, ☎ 01512-5971778	VW Polo Bj. 97 , 66.000 km, 1 l, 2.350,- €. Tel. (0174) 7408770 od. (04464) 942809
Ford Escort TÜV 11/2010 , Bj. 93, Preis VB 850,- €. Tel. (0162) 6170960	500 SE W 126 , Bj. 88, schw.-met., Leder schwarz, G-Kat, Pr.VS. ☎ 0176-78502770	Peugeot 306 Break HDI 90 PS , 2,0 l, Mod. 01, TÜV/AU neu, 3.300,- € VB. Tel. (04971) 290333	VW Lupo Mod. 2000, 50 PS, 92.000 km, unfallfrei, scheckheftgepl., 2.950,- €. Tel. (0151) 51504721
	A140 , 98, Servo, , ABS, AHK, met., 3.950 €, 04941-984100	Renault R19 , EZ: 91, 1.8, 66KW, TÜV/AU 7/10, 99 TKM, Extras, VB 890,-EUR. Tel. 0160/4921910	VW Polo 9 N schwarz, 40 kW, EZ 06/04, 78.000 km, TÜV neu, Klimauto., WR inkl. Tel. (0172) 7511774 ab 18 Uhr
	B 150 , Bj. 2007, 30tkm, Autom., schwarzmet., AHK, BC, R/CD, ☎ 04941-72194	Renault Megane Grandtour 1.9 dCi Exception, 96 kW, Euro 4, 78.000 km, TÜV/AU neu, Navi, div. Extras, Anh.-Kuppl., Alu, VB 10.500,- €. Tel. (04465) 942752	VW Derby nachgerüstet m. div. Extras, für Bastler, Bj. 86, Motor von 94, 53 PS, TÜV 6/10, VS. Tel. 04931/81262
	Mercedes C 180 5/97 Benz., SD, Klima, AHK, 198tkm, 5/10, 3.500,- €, ☎ 04975-1686	Renault Megane Scenic 86tkm, ZV, Klima, neue Reifen, neue Winterreifen auf Felge, VB 3900 €, Tel. 04930208	Polo XXL Edition Klasse Pflegezustand, Model 99, TÜV neu, 116 tkm, Schwarz, 1,0/50 PS, Klima, Alufelgen, Radio, plus WB, usw. 3250,- Tel. 04941 9501989
	W 123 , 200 D, Bj. 83, TÜV 2/10, 1.499 €, 0160-96204118	Renault Megane Scenic 86tkm, ZV, Klima, neue Reifen, neue Winterreifen auf Felge, VB 3900 €, Tel. 04930208	Passat Variant Comfort Line EZ 03/2001, TÜV/AU 01/2010, 2,0 L., 85KW, blaumet., 119.900Kilometer, Flüssiggas, Navi., Tel.vorbereitung, Tempomat, Klimatronik, Winter- und Sommerreifen, Preis VS. Tel. (04936) 3209455
	Mitsubishi	Espace , 1,9 dci, EZ 05/2004, 88 kW, 7-Sitzer, schw., 92tkm AHK, Klimaut., sehr guter Zust., 11.500,-, 04923-1829	Golf 2 GT, Special , EZ 10/90, TÜV/AU 9/10, tiefer, Koni, usw u. v. Ersatzteile, 1.000,- €, ☎ 0170-7729792 ab 16 h

Frischer Wind aus Nordwest!



Sehnsucht nach Weite
Panorama-Bildband, 132 Seiten,
24,80 €

Exklusiver Bildband.
Ein besonderes Geschenk für jeden Ostfriesland-Liebhaber!

Das Kalender-Extra!
6 Ansichtskarten



Ostfriesland 2009
Fotokalender,
Format 31 x 35 cm,
13 brillante Abbildungen,
ISBN 978-3-922365-71-6

14,80 €



Ostfriesland 2009 - Wolken, Wind, Weite
Kalender, 21 x 25 cm, 40 Fotos, nur 9,80 €



Erhältlich im Buchhandel, im SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33,
in der Verlags-Geschäftsstelle des Ostfriesischen Kuriers, Wilhelmstr. 2, Norderney
und beim SKN-Verlag, Industriegebiet Leegemoor, Stellmacherstr. 14, 26506 Norden

Telefon: 04931/925-174 - Fax: 04931/925-168

E-Mail: verlag@skn.info - Internet: www.skn.info - www.buchshop.skn.info

Bauen & Wohnen NORDERNEY

Fachbetriebe ...

*verkaufen • planen • bauen • sanieren
renovieren • modernisieren • gestalten*

Tipps und Informationen

Bauen und Wohnen

Norderney



www.ob.de

HIER ZU HAUSE.

Oldenburgische
Landesbank

Ihre Wohnoase auf Norderney

Bauprojekt Fürstenhof

- Ihre neue Wohnoase auf Norderney -

Jetzt zugreifen - bereits 40% verkauft!

Es entstehen 11 hochwertige Wohnungen in einzigartiger Strand- und Stadtnähe. Wohnfläche ab 35 m², Kaufpreise ab 199.000,- €*

TOP-Highlight:

Die Wohnung für Norderneyer und alle, die es werden möchten: 76 m², 3 Zimmer, Sonnenterrasse, Kaufpreis: 299.000,- €*

*provisionsfrei

Sprechen Sie uns an! Es lohnt sich!

Nina Schorn Tel.: 04932 9183-51



Ökologisches Bauen und Wohnen liegen im Trend.

WIR machen uns stark für SIE:

- Der Inselversorger auf Norderney!
- Partner für kleine und große Baumaßnahmen!
- Gut versorgt in sämtlichen Baustoffbereichen!
- Flexible und individuelle Baustellenlösungen!
- Optimale Kommissionierung und Lagerhaltung!
- Schnellstmögliche Beschaffung und individuelle Logistiklösungen!
- Motivierte und freundliche Mitarbeiter!
- Persönliche Beratung direkt beim Kunden!
- Service der seinen Preis wert ist!
- Kompetente Beratung rund um Haus und Garten!
- Überzeugendes Preis- und Leistungsverhältnis!
- Stärke durch Gemeinschaft: Ein Unternehmen der Trauco Gruppe!

Im Gewerbegebiet 25
26548 Norderney
Tel. 04932/9382-0
Fax. 04932/9382-20

GARRELS

TRAUCO GRUPPE

www.garrels-norderney.de

Investitionen in Gebäude gewinnen an Bedeutung

HAUS Rechtzeitig sanieren – Ökologisches Bauen

NORDERNEY - Ob ein Haus ökologisch ist, entscheidet vor allem die Bauweise. Günstig sind homogen aufgebaute Wände und Decken aus Mauerwerk und Beton. Sie erfordern keine künstlichen Abdichtungsfolien oder -platten. Ein Vergleich der Ökobilanzen zeigt: Durch ihren geringen Pflegeaufwand und ihre heizenergiesparenden Speichermassen sind Massivhäuser, über die Lebensdauer hinweg gesehen, mindestens ebenso umweltfreundlich wie Holzelementhäuser, teilweise sogar deutlich besser.

Massivbauten lassen sich verhältnismäßig einfach dem Zeitgeschmack und neuen Nutzeranforderungen anpassen. Am Ende einer langen Lebensdauer sind Mauerwerk und Beton kein Sondermüll.

Die Investition in Sachwerte gewinnt zunehmend an Attraktivität. Besonders die eigene Immobilie erfreut sich großer Beliebtheit, denn der Wert des Eigenheims steigt.

Instandhaltungen

Allerdings müssen Bauherren dafür die notwendigen Instandhaltungen durchführen, denn sonst nagt der Zahn der Zeit an der Bausubstanz und es kommt zu sichtbaren Schäden. Besonders die

Fassade hat im Laufe der Jahre so einiges auszuhalten, und oft sind Risse sowie Putzablösungen nicht nur optische Mängel, sondern können auch erhebliche Folgeschäden im Mauerwerk nach sich ziehen. Deshalb ist es besser, eine Fassadenrenovierung rechtzeitig in Angriff zu nehmen.

Eine Fassade ist nicht nur das optisch wesentliche Element eines Hauses – vielmehr muss sie auch als Schutzmantel für das Gemäuer fungieren. Zu ihren Aufgaben gehört es, Witterungen wie Schlagregen, Frost und Wind zu trotzen und das Gebäude samt seiner Bewohner vor Umwelteinflüssen zu schützen.

Vor allem unempfindliche Klinkerfassaden bewähren sich in dieser Hinsicht bereits seit Jahrhunderten. Das ansehnliche Verblendmauerwerk ist praktisch wartungsfrei und sorgt für ein gesundes Raumklima. In der Regel wird es mit einem zweischaligen Wandaufbau ausgeführt. Die Vormauerschale ist von der Hintermauerschale durch eine sogenannte Kerndämmung getrennt. Dafür ist beispielsweise das innovative Dämmelement Eurowall WD geeignet, das aus hochleistungsfähigem Polyurethan-Hartschaum besteht

und eine sehr niedrige Wärmeleitfähigkeit bei minimaler Dämmstärke ermöglicht.

Der zur Verfügung stehende Raum wird optimal ausgenutzt, zudem bewahren die feuchtigkeitsunempfindlichen und formstabilen Dämmplatten die Innenräume im Winter vor Kälte und im Sommer vor Hitze und senken die Energiekosten deutlich. Das schnell zu verarbeitende, langlebige Produkt, das Mikroorganismen und Schimmel trotz, lässt sich auch zur Sanierung älterer Putzfassaden einsetzen. Dazu wird vor der bestehenden Außenwand eine Verblendschale errichtet und der Zwischenraum gedämmt.

Ökologisches Bauen

Ökologisches Bauen und Wohnen liegen im Trend. Das Plus an gesundem Wohnkomfort muss aber nicht unbedingt mit höheren Kosten verbunden sein. Viele traditionelle Baumaterialien haben von Natur aus ökologische und raumklimatische sinnvolle Eigenschaften. Das zählt sich gerade in der kalten Jahreszeit aus, wenn der Mensch sich fast ausschließlich in geschlossenen Räumen aufhält.

Fortsetzung Seite 11

Bauen und Wohnen

Norderney



Materialien vielseitig einsetzen

DÄMMUNG Faserpflanzen werden heute verarbeitet

NORDERNEY – Eine Studie der Initiative „Massiv mein Haus“ etwa belegt, dass ein massiver Mauerwerksbau in einer Lebenszyklusbetrachtung – von der Herstellung der Baumaterialien über den Hausbau, seine Nutzung und Instandhaltung bis zum Rückbau – besser abschneidet als vermeintlich ökologischere Holzhäuser. Bauherren können von den Herstellern mineralischer Mörtel jetzt auch Umwelt-Produktdeklarationen nach Vorgabe international gültiger Normen anfordern, die diese Fakten belegen.

Naturrohstoffe

Wenn von nachwachsenden Baustoffen die Rede ist, denken die meisten Menschen an Holz. Dies ist aber keineswegs der einzige nachwachsende Rohstoff, der beim Bauen und Sanieren zum Einsatz kommen kann. Natürlich gewachsene Materialien finden in so gut wie allen Gewerken des Hauses Verwendung.

Für die Dämmung eignet sich eine Vielzahl von Faserpflanzen: Flachs, Hanf, Schilf, Kork, Schaf-

wolle, Stroh und sogar Wiesengras werden heute verarbeitet. Als Bodenbelag kommen neben Holz auch Kork, Teppiche aus Wolle und anderen Tierhaaren oder Pflanzenfasern etwa aus Kokos oder Sisal infrage. Auch Linoleumbeläge, deren Hauptzutat Leinöl ist, zählen zu den „nachwachsenden“ Böden. Farben, Lacke und Imprägnierungen aus überwiegend nachwachsenden Zutaten können heute ebenso gute Haltbarkeits- und Verwitterungseigenschaften erreichen wie lösemittelhaltige Produkte. Selbst zum Verputzen gibt es neben Lehm und Mineralputzen auch Werkstoffe mit Pflanzenanteil – Naturfaserputz mit Baumwolle etwa, der sich durch hohe Widerstandsfähigkeit und Reparaturfreundlichkeit auszeichnet. Holz ist eine Alternative zu Stein und anderen mineralischen Baustoffen, wenn es um die Konstruktion des Baukörpers selbst geht.

Gut für die Umwelt

Nachwachsende Rohstoffe sind ein Wachstumsmarkt: Alleine zwi-

schen 1997 und 2008 hat sich die Anbaufläche für Pflanzen in Deutschland, die der stofflichen und energetischen Nutzung dienen, vervielfacht. Das berichtet die Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe (FNR). Verantwortlich dafür dürfte nicht zuletzt die gute Ökobilanz sein.

Natürliche Baustoffe stammen meist aus einheimischer Produktion, was lange Transportwege vermeidet. Weniger Energie als bei Kunststoffschäumen, Mineralwolle oder bei hohen Temperaturen gebrannten Materialien kommt bereits bei ihrer Erzeugung zum Einsatz. Bei Bauherren beliebt sind die Naturmaterialien aber vor allem dank ihrer baubiologischen Eigenschaften. Nachwachsende Rohstoffe haben von Natur aus keine schädlichen Emissionen und wirken sich positiv aufs Raumklima aus. Denn so gut wie alle Naturmaterialien sind atmungsaktiv und regulieren so beispielsweise die Luftfeuchtigkeit.

Fortsetzung Seite 12



Mineralisch verputzte Wände und Decken haben großen Einfluss auf ein ausgeglichenes Raumklima.

Schmiedeeiserne Tore & Zäune

Jedes Muster, jede Breite und Höhe möglich. Alle unsere Tore & Zäune sind feuerverzinkt und im Farbton nach Wunsch pulverbeschichtet. Qualität ist unsere Verpflichtung, Schnelligkeit unser Auftrag, Erfahrung unsere Stärke. Kostenvoranschlag? Bitte anrufen oder Mail senden. Wir liefern und montieren immer und überall.

Tor & Zaunimport/Oldenburg

www.torundzaunimport.de · info@torundzaunimport.de
Info: 01 72 - 4 58 60 80

Kien Tuun, kien Door, wi sind all dor

Bitte ausschneiden

Schlosserei de Boer

GmbH & Co. KG



Am Hafen 14 · 26548 Norderney · Tel. 0 49 32/32 03
Telefax 0 49 32/7 99 · E-Mail: deboer.norderney@hotmail.com

Nutzen Sie unsere Winterrabatte für alle Markisen!

sicher · zeitlos · schön

MARKISEN

für Balkon, Terrasse, Fenster und Wintergarten.

www.markilux.com
mit Sonnenkompass und Markisenkonfigurator



Herzlich willkommen



Möbel | Antiquitäten | Bücher | Ölen
Wohnaccessoires | Dekorartikel
Saisonartikel | Blumen | Kleiderartikel



in der Welt der schönen Dinge

Wir möchten Sie einladen, mit uns auf die Reise zu gehen und mit uns die Welt der Blumen, Bilder, Möbel, Accessoires und schönen Dinge des Lebens zu entdecken.

Lust auf etwas Neues? Lassen Sie sich im Inselraum inspirieren. Die Vielfalt lässt Ihrer Kreativität, Persönlichkeit und Individualität größte Freiräume.

Gern stehen wir Ihnen bei der Auswahl beratend zur Seite.

Auf Ihren Besuch freuen wir uns und heißen Sie in unserem Inselraum herzlich willkommen.

Ihre Silke und Jann Ennen
und Mitarbeiter

Inselraum Norderney · Am Kurplatz 3 · 26548 Norderney
Tel. 04932/891185 · Fax 04932/927942
info@inselraum-norderney.de · www.inselraum-norderney.de

DUROLAN®



- Bis zu 30% Energiekostensparnis allein bei Dämmung der Außenwände
- Bauaufsichtlich zugelassen!
- Dämmung von Außenwänden, Dachschrägen und Hohlräumdecken
- Schlagartige Verbesserung des Wohnklimas
- Eindämmung der Gefahr von Schimmelbildung und Stockflecken
- Schnelle und saubere Ausführung
- Kurzfristige Amortisierung



BENTS

Siedlungsweg 5
26506 Norden
☎ 04931/2181



www.bents-iso.de

Bauen und Wohnen

Norderney



 **Maler- und Lackierermeister**
H. Stolowski
 ☎ **93 52 58** · Fax 93 52 64
 Im Gewerbegebiet 13 · 26548 Norderney

 **G. Lengerhuis**
 Bau- und Möbeltischlerei
 Holz- und Kunststoffbau GmbH

- Fenster und Türen als Maßarbeit
- Individuelle u. maßgerechte Möbelfertigung
- Ladenbau
- Decken- und Wandverkleidungen, Fußböden
- Kundendienst - Reparaturservice

Im Gewerbegebiet 3 - 26548 Norderney
 Telefon: 0 49 32 / 92 72 92
 Fax: 0 49 32 / 92 72 94
 Internet: www.lengerhuis.de
 E-Mail: info@lengerhuis.de

Legen Sie Ihr Geld in Quadratmetern an.

Sie interessieren sich für eine eigene Immobilie?

Wir unterstützen Sie gern auf Ihrem Weg in die eigenen vier Wände und bei der Kapitalanlage in Immobilien. Gemeinsam mit Ihnen erarbeiten wir Ihr maßgeschneidertes Finanzierungskonzept mit individuellen Tilgungsmöglichkeiten zu attraktiven Konditionen.

Sprechen Sie jetzt mit Ihrer Beraterin.

Hilke Flessner
 Selbstständige Finanzberaterin
 Norderney
 Jann-Berghaus-Straße 17
 Telefon 0 49 32 / 99 16 66

Baufinanzierung Sonderberatung.
 Jeden Freitag auf Norderney.

Leistung aus Leidenschaft.

Deutsche Bank

Wärme mit natürlichen Energiequellen gewinnen

HEIZEN Wärmepumpen beliebt – Förderungen über Programme

NORDERNEY – Auf der Suche nach Alternativen zur Heizung mit den fossilen Brennstoffen Öl und Gas denken Bauherren und Hausbesitzer mit Sanierungsplänen heute immer öfter über die Nutzung einer Wärmepumpe nach. Der Aufwand für die Verlegung von Flächenkollektoren im Erdreich oder von Tiefbohrungen schreckt allerdings viele ab, besonders bei der Sanierung eines Hauses mit gut angelegtem Garten ist diese Variante oft kaum realisierbar. Doch auch mit der Wärmequelle Luft können Wärmepumpen neuester Bauart zum Beispiel mit der Zubadan-Technologie von Mitsubishi Electric Energie einsparen und die Heizkosten um bis zu 50 Prozent senken. Förderungen über die Klimaschutzprogramme von Bund und Ländern erleichtern die Investitionsentscheidung.

Wärmebedarf

Über die verschiedenen Jahreszeiten hinweg unterliegt der Wärmebedarf eines Haushalts starken Schwankungen. Wenn draußen winterliche Temperaturen mit Minusgraden herrschen, ist der Bedarf hoch, während er in den Übergangszeiten stark zurückgeht. Im Sommer muss lediglich die Versorgung mit warmem Wasser sichergestellt sein. Anders als bei vielen herkömmlichen Luft/Wasser-Wärmepumpen ist die Leistungsabgabe bei dieser Technologie daher variabel ausgelegt. Die invertergesteuerten Geräte passen sich den Schwankungen an und liefern nur so viel Leistung, wie tatsächlich benötigt wird. Ein 200-Liter-Speicher sorgt beim Innengerät dafür, dass immer genügend Warmwasser zur Verfügung steht. Bis zu zwei getrennte Heizkreisläufe lassen sich an die Anlagen standardmäßig anschließen.

Wärmepumpen

Wärmepumpenheizungen gewinnen immer mehr Anhänger, da sie einen Großteil ihrer Heizenergie aus natürlich vorhandenen Energiequellen ohne Einsatz von Öl, Gas oder anderen Brennstoffen gewinnen. Im Neubau werden Wärmepumpen auch der Novellierung der Energieeinsparverordnung (EnEV) gerecht, die seit Mitte 2008 vorschreibt, dass ein neu gebautes Haus anteilig



Wärmepumpen neuester Bauart können die Heizkosten senken.

aus regenerativen Quellen beheizt werden muss. Langfristig rechnen kann sich der Einbau einer Wärmepumpe aber auch im Altbau, etwa im Rahmen einer umfangreichen Sanierung.

Guter Wärmetransport

Besonders effizient ist diese Technik im Zusammenspiel mit Fußbodenheizungen, die nur eine niedrige Vorlauftemperatur benötigen. Deren Wärmeausbeute wiederum wird auch durch den Fußbodenaufbau beeinflusst. Zumeist wird unterhalb der Heizung eine Dämmschicht angelegt. Dabei ist darauf zu achten, dass der Untergrund waagrecht und eben ist, um eine gleichmäßige Überdeckung der Heizungsrohre mit der anschließenden Estrichschicht sicherzustellen. Die erfolgt am besten in einem Fließ-Estrich wie beispielsweise „CemFlow“ von HeidelbergCement. Er umschließt durch seine hohe Fließfähigkeit die Rohre fest und ohne Luftpinschlüsse. Zusammen mit einer hohen Wär-

meleitfähigkeit sorgt das Material dafür, dass die Heizenergie optimal an den Raum abgegeben wird.

Fußbodenheizung

Der Fließ-Estrich kann fix und fertig in einem Fahrmischer angeliefert werden. Das führt zu kurzen Einbauzeiten, Fehler beim Anmischen des Baumaterials sind auf diese Weise ausgeschlossen. Die effizientesten Wärmepumpen beziehen ihre Energie im Übrigen aus dem Erdreich oder dem Grundwasser, da dort ganzjährig relativ stabile Temperaturen herrschen. Doch auch Luft-Wärmepumpen können mit einer Fußbodenheizung zusammenarbeiten. Sie sind zwar heute in der Lage, auch hohe Vorlauftemperaturen für konventionelle Radiatoren-Heizkörper zu erzeugen, allerdings schnellert der Stromverbrauch der Pumpe dadurch in die Höhe und kann die Spareffekte zunichte machen.

Fortsetzung Seite 13

Alles aus einer Hand. Ihr starker Partner auf Norderney.



Jann-Berghaus-Straße 78
 26548 Norderney
 h.onkes@onkes.de

Tel. (0 49 32) 4 12

Fax (0 49 32) 18 21

**ELEKTRO
ONKES**

HIFI - DVD - TV - CD-ABTEILUNG - MOBILFUNK - LEUCHTEN
 BADAUSSTELLUNG - KÜCHENSTUDIO - THEKENBAU
 GETRÄNKEANLAGEN - ÜBERWACHUNGSANLAGEN
 KÄLTE - KLIMA - HEIZUNG SANITÄR - BAUKLEMPNEREI
 FACHWERKSTATT FÜR RUNDfunk + FERNSEHEN

Handwerksservice Janosch



Garten-, Terrassen-
 und Pflasterarbeiten
 Zaunaufbau
 und vieles mehr!

01 60 - 99 11 22 21

Bauen und Wohnen

Norderney



Die moderne Komforttechnik versteckt sich in der Wand.

Herbststrabatt!

Sie erhalten

15% Rabatt

auf alle Bad- und
Fußbodensanierungen
bei Vorlage dieses Coupons!



Fliesen ROSENBOOM

Mainstraße 29 • 26548 Norderney
Telefon: 0 49 32 / 8 23 23

Komforttechnik im Badezimmer

DESIGN Zweckraum als Oase der Ruhe

NORDERNEY - Perfektion zeigt sich im Detail: Dies gilt auch im Badezimmer, seitdem es sich vom Zweckraum hin zu einer Oase der Ruhe, Entspannung und Erholung gewandelt hat. So versteckt sich moderne Komforttechnik heute in der Wand - die Badsysteme von Geberit beispielsweise machen es durch Vorwand- oder freistehende Trennwandkonstruktionen möglich, dass sich die gesamte Installation unsichtbar macht und nichts die Atmosphäre des „Ruheraums Bad“ stört. Dennoch bleibt die Technik im Falle von Wartungs- und Reparaturarbeiten leicht zugänglich. Die Perfektion der Badinstallation zeigt sich besonders an der „Schnittstelle“ zum Menschen, also etwa bei den Betätigungsplatten der WC-Spülung.

Die Modelle der Sigma-Serie sind hier beispielgebend: In unterschiedlichen Farben und Oberflächenmaterialien erhältlich, macht das klare und dennoch zurückhaltende Design in jedem Badezimmer eine gute Figur. Vollendet wird der Look der

Sigma10 und Sigma20 durch elegante, verchromte Ringe rund um die kreisrunden Betätigungstasten. Wer es noch individueller bevorzugt, kann seinen Gestaltungsideen mit Sigma50 freien Lauf lassen. Deren Oberfläche lässt sich, abgestimmt auf jedes Badezimmerdekor, selbst gestalten. So fertigt der Hersteller auf Wunsch sogar Dekore in Holz, Granit, Schiefer und Glas oder mit jedem anderen selbst gestalteten Design des Kunden an.

Die Japaner sind bekannt für ihre Bade- und Körperpflegekultur. Da erstaunt es nicht, dass im Land der aufgehenden Sonne auch die Bekanntheit von Toiletten, die den Po mit einem Wasserstrahl reinigen, mit 90 Prozent weit höher liegt als im Rest der Welt. Das ist eines der Ergebnisse einer Wohlfühl- und Hygienestudie der Gesellschaft für Konsumforschung (GfK) im Auftrag des Sanitärtechnik-Herstellers Geberit.

Fortsetzung Seite 14

Tischlerei Stürenburg

Familienbetrieb
seit 1895

Auch die dicksten Probleme
lösen wir mit Tischlerarbeiten
nach Maß!



Qualität vom Fachmann zahlt sich aus!

Möbelplanung in 3D
Einbaumöbel auf Maß • Innenausbau
Fenster, Türen, Treppen
Parkett- und Laminatverlegung
Wartungs- und Reparaturservice
Matratzen und Lattenrahmen
Sarglager

Eilbertus Stürenburg
Tischlermeister

Im Gewerbegebiet 11
Telefon: 2227 • Telefax: 2299
Eilbertus@aol.com

NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

Vermittlung von Immobilien • Finanzierung •



Schaffen Sie sich Ihr eigenes Urlaubsdomizil auf Norderney!

- Wir sind der Spezialist für Immobilien auf Norderney.
- Seit über 18 Jahren schenken uns Immobilienkäufer ihr Vertrauen.
- Wir kennen den Markt, wie kein anderer. Dieses Wissen zahlt sich für Sie aus.
- Sie erhalten von uns ein großes und attraktives Angebot an Neu- und Bestandsimmobilien.
- Sie werden von uns umfassend betreut, auch nach dem Kauf.
- Kompetent, sach- und fachkundig.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42
www.norderney-immobilien.com



IMMOBILIEN-PARTNER FIGGE

... kompetent und fair ...

Esens: 04971/5243 • Aurich: 04941/4456 • Norddeich: 04931/984050 • Balltrum: 04939/3309980

“ Tag der offenen Tür “
Heute: 13.00 - 15.00 Uhr

Platz ohne Ende, Geräumiges Einfamilienhaus mit zwei separaten Wohnungen und Doppelgarage, gepflegter Garten mit zwei Terrassen, landschaftlich reizvolle Lage!
BJ: 1994, WF/NF ca. 210 m², Grdst. ca. 568 m²
KP: € 129.000 **

Eschenstraße 3, Berumbur

Ihr **IMMOBILIEN-ZENTRUM** in Ostfriesland

Wir SUCHEN für vorgemerzte Kunden:

- Für einen Interessenten aus Köln dringend auf **Norderney** eine Urlaubsimmobilie. Bevorzugt wird eine **Eigentumswohnung** mit ca. 60 bis 80qm Wohnfläche, gerne mit Meerblick, möglichst strandnah.
- Für einen Kapitalanleger aus Oberkirch in **Norddeich** ein Vermietungsobjekt. Bevorzugt wird ein **Flachdachbungalow**, ab einer Wohnfläche von 50 qm, ebenerdiges Wohnen ist wichtig, bis 130.000 €

mit Feierabendberatung

Wohnräume erfüllen Sie sich hiermit:

Norden (807): Exklusiver Walmdachbungalow in ruhiger, nördlicher Stadtrandlage, mit Ausbaupotenzial, eleganter Ausstattung, sehr gepflegter und eingewachsener Garten, Garage im Haus, 3 Zimmer, Baujahr: 1998, WF/NF ca. 195 m², Grdst. ca. 641 m²
KP: € 185.000 **

... sowie über 300 weitere Objekte auf Anfrage

26427 Esens, Norderstraße 1 (am Kreisel) • 26506 Norddeich, Dörper Weg 18 und Norddeicher Straße 226D
www.maklerkreisel.de

Bauen und Wohnen

Norderney



Fliesen Saathoff
Meisterbetrieb

Ihr Norderneyer Fliesenlegermeister

Im Gewerbegebiet 30
26548 Norderney

Telefon (0 49 32) 99 15 86 · Fax (0 49 32) 99 15 87

zu Hause am Meer Aurich Immobilien Körffer

Blücherstraße 13 · Aurich
Fon: 0 49 41 / 96 96 91
Mobil: 01 72 / 9 82 17 63
info@immobilien-koerffer.de
www.immobilien-koerffer.de

Besichtigung „Göbenstraße 4“ am Sonnabend, 10. Oktober 2009, um 15 Uhr:
HAUS „SONNENHAKEN“

Überzeugen Sie sich von angenehmer Wohnqualität in Strandnähe!
Exklusive ETW, feine Ausstattung, großzügige Terrasse, gepflegte Nachbarschaft, barrierefrei, Fahrstuhl, Sauna

..... KP € 249.000,-
Tel. Auskünfte unter 01 72 - 9 82 17 63 **Mit uns löpt dat!**

Mein Angebot im Oktober:
Ab einer Auftragssumme
von **2.000,- €**
erhalten Sie **10% Rabatt!**

Fliesen Fels Verlegung von Naturstein, Fliesen, Mosaik usw.
Wilhelmstr. 4 · 26548 Norderney
☎ (0 49 32) 93 54 19
Fax (0 49 32) 93 52 88
Mobil 01 73 - 8 56 90 31

KÖHN Dächer Solarprofi 24 Std. Service

Flachdächer · Ziegeldächer
Bauklempnerei · Wärmedämmung
Zimmererarbeiten · Gerüstbau

26548 Norderney, Tel. 0 49 32/869169

Mit Fachwissen werden Kundenwünsche erfüllt

RENOVIERUNG Natürliche Farben an den eigenen Wänden

NORDERNEY – Ausgeprägtes Interesse an der Technik besteht dennoch auch bei denen, die sie bisher noch nicht kannten: Laut GfK-Studie würden rund drei Viertel der befragten Bundesbürger ein WC mit Wasserreinigung gern einmal ausprobieren, fast die Hälfte kann sich sogar eine Anschaffung vorstellen. „Wenn über 50 Prozent angeben, ihre Gewohnheiten ändern zu wollen, ist das wirklich eine große Zahl“, weiß Markus Zumbühl, Mitglied der Ressortleitung Custom Research bei der GfK Schweiz. Denn der Mensch sei ein Gewohnheitstier und daher neuen Produkten gegenüber zunächst eher skeptisch eingestellt.

Individueller Komfort

Komfortable Dusch-WCs gibt es in Asien wie in Europa. Modelle der Geberit AquaClean-Linie beispielsweise bieten Lösungen für alle Anforderungen – vom Aufsatzgerät, das sich auf herkömmlichen WC-Keramiken montieren lässt, bis hin zu Komplettanlagen mit integrierter WC-Keramik. Für die Installation des Einsteigermodells „Aqua Clean 4000“ etwa wird die Toilettenbrille gegen den WC-Aufsatz getauscht – ideal ist dies in Mietwohnungen, da das Aufsatzgerät bei einem Umzug einfach wieder mitgenommen werden kann. Die Komplettanlagen der 8000er-Linie bieten neben der regulierbaren Stärke des Duschstrahls unter anderem auch Massage- und Ladydusche, eine Temperaturregulierung des Wasserstrahls und einen regulierbaren Warmluftfön. Auch eine Fernbedienung gehört dazu, über die mehrere Benutzer individuelle Nutzerprofile einspeichern können.

Sanitärtechnik

Wie ihr Traumbad aussehen soll, davon haben die meisten Hausbesitzer und Bauherren ein klares Bild. Wie es bei den gegebenen Raumverhältnissen und mit komplexer, aber unsichtbarer Sanitärtechnik zu verwirklichen ist, dafür ist hingegen einiges an Fachwissen notwendig. Damit ein beauftragtes Handwerksunternehmen den Wünschen des Kunden möglichst genau entsprechen kann, bietet der Sanitärtechnik-Hersteller Geberit jetzt einen Online-Badberater an. Unter www.bauherren-service.de kann jeder, der bauen oder



Die Richtige Farbauswahl spielt eine wichtige Rolle.

renovieren will, in vier einfachen Schritten eine Checkliste erstellen, die alle technischen und funktionalen Komponenten für sein Traumbad enthält. Dazu gibt sie dem Handwerker gleich noch eine Hilfestellung, in welche Designrichtung die Badausstattung sich bewegen soll.

Detailliertes Wissen

„Sanitärtechnik ist erklärungsbedürftig. Planer, Architekten, Bauunternehmer oder ausführende Handwerker benötigen deshalb detailliertes Wissen über die Produkte für Bad und WC. Endkunden erst recht. Daher haben wir unsere Expertise nun auch für Privatkunden aufbereitet“, erläutert Dr. Karl Spachmann, Geschäftsführer der Vertriebs GmbH von Geberit. Zusätzlich erhalten Badinteressenten auf der Website umfangreiche Informationen zu den neuesten technischen Möglichkeiten für perfekte Hygiene und Wellness im Bad.

Attraktive Tapeten

Eine schöne Visitenkarte lässt viel über ihren Besitzer erahnen. Als Visitenkarte einer Wohnung gilt meist der Flur, der beim Betreten als Erstes vom Auge des Besuchers erfasst wird. Er spiegelt Stil und Flair der anderen Räume wider und sollte deshalb in seiner Bedeutung nicht unterschätzt werden.

Da viele Flure dunkel sind und keinen Platz für Wohnaccessoires bieten, kann man sie mithilfe attraktiver Tapeten aufwerten. Durch kleine Tricks lässt sich einem Flur oder einer Diele viel Charme verleihen, so dass jeder Gast auf An-

hieb entzückt ist. Dabei spielt die Auswahl der Farben und Muster eine große Rolle.

Wer kennt sie nicht: Schmale Flure, die höchstens Platz für einen flachen Schuhschrank bieten. Mit horizontal gestreiften Tapeten jedoch lässt sich dieser architektonische Makel leicht beheben. Sie weiten den Raum optisch in die Breite und durch helle, leuchtende Farben gewinnt der Flur zusätzlich mehr Licht. Ein düsterer, schmaler Gang wirkt so gleich viel freundlicher.

Auch Designtapeten eignen sich sehr gut für den Flurbereich einer Wohnung, wenn dieser genug freie Fläche – ohne Türen und Fenster – bietet. Mit abstrakten Designtapeten oder aufwendigen Ornamentmustern verwandelt man seinen Flur in einen ansehbaren Raum, durch den man gern schreitet.

Natürliche Farben

Wer auch zu Hause nicht auf die Schönheit der Natur verzichten möchte, kann diese mit entsprechenden Tapeten in die eigenen vier Wände zaubern.

Die richtige Farbauswahl spielt dabei eine wichtige Rolle. Grün ist nicht nur die dominierende Farbe von Flora und Fauna. Es versprüht außerdem Harmonie und lässt vor allem in Kombination mit hellblauen Tönen eine frische Brise durch den Raum wehen. Erdige Akzente im Wohn- und Schlafbereich strahlen Gelassenheit und Ruhe aus, was zu einer entspannenden Atmosphäre beiträgt. Die abenteuerliche Seite der Natur setzt man hingegen mit kräftigen Farbkontrasten zu grünen Tönen in Szene. Mit großförmigen Pflanzenmotiven erzielt man eine Dynamik, aus der sich kreative Inspirationen schöpfen lassen.

Ob Wälder, Gräser, Blumen oder Felder, den natürlichen Motiven sind keine Grenzen gesetzt. Auch Fotos sind individuell auf Wänden realisierbar und erzielen zugleich eine imposante Wirkung. Vor allem mit Wohnaccessoires lassen sich diese sehr gut kombinieren. Entscheidet man sich beispielsweise für eine überdimensional große Blume, so kann man die Farbe der Blüten bei den Sofakissen, Teppichen oder Vorhängen aufgreifen.

Fortsetzung Seite 15

Ihr Farbenfachmann auf Norderney

Lothar Zilles

Maler- und Lackierermeister

Ausführung von Maler-, Glaser-, Tapezier- und Bodenbelagsarbeiten, Fassadenbeschichtung und Gerüstbau, Verkauf von Farben aller Art

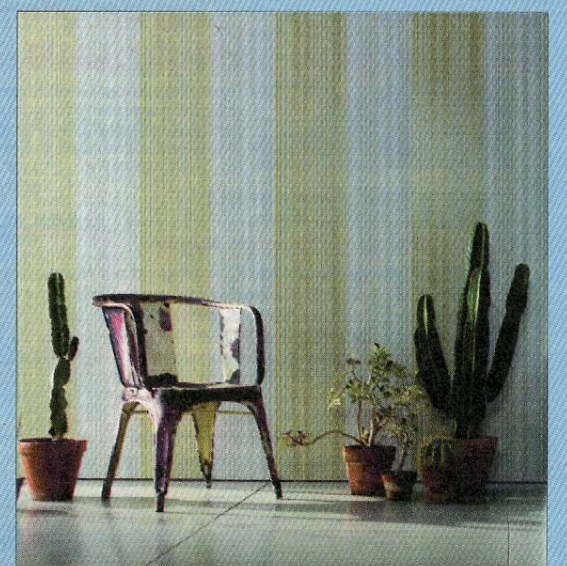


Farbenhaus Rass

Farben · Lack · Glas · Tapeten · Bodenbeläge

26548 NORDSEEBAD NORDERNEY

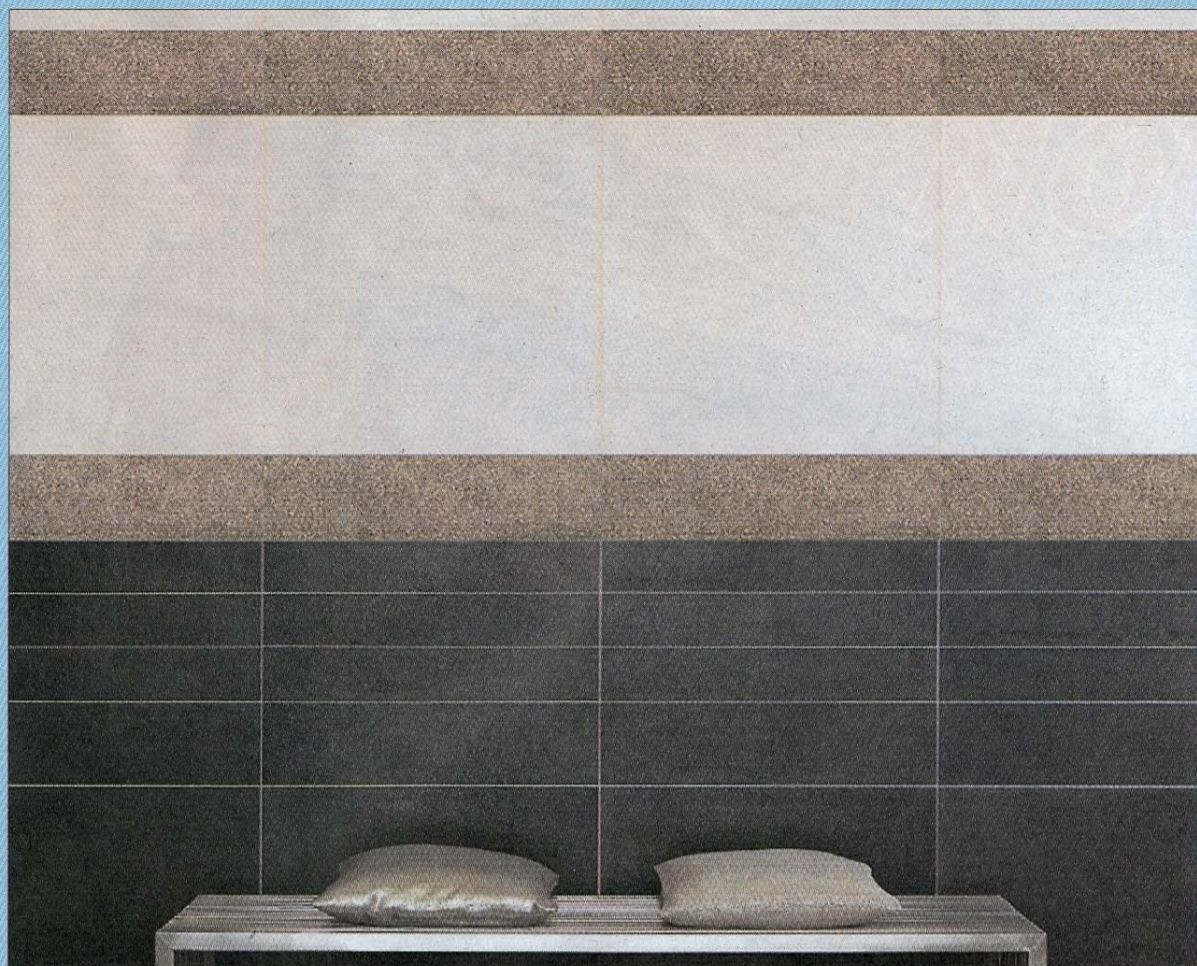
Gartenstraße 2 · Telefon (0 49 32) 28 10
Im Gewerbegebiet 39 · Telefon (0 49 32) 20 10



Grün versprüht Harmonie.

Bauen und Wohnen

Norderney



Bei Fliesen ist das Können eines professionellen Fachhandwerkers gefragt.

Mosaikumrandungen setzen Akzente

ARCHITEKTUR Geeignete Tore für jedes Haus

NORDERNEY - Kleinteilige Fliesen im Mosaikformat erobern sich heute wieder einen Platz neben edlen Großformaten, die in der Inneneinrichtung gerade der Megatrend sind. Neue Formatvariationen – ob quadratisch, rund oder rechteckig – sowie zahlreiche Farben und Oberflächen bieten eine erstaunliche Gestaltungsvielfalt – von edel bis romantisch verspielt.

Interessante Akzente setzen Mosaikumrandungen im Bodenbelag oder Bordüren an der gefliesten Wand. Sie lockern große Boden- oder Wandflächen auf und gliedern zugleich den Raum. Doch auch ohne ihre „großen Brüder“ kommen die kleinen Mosaikfliesen gut

zur Geltung. Komplette Mosaikwände, etwa in interessanten Metallic-Effekten oder in unterschiedlichen Farben gestaltet, finden sich längst nicht mehr nur im Badezimmer, sondern auch immer öfter in Küchen oder im Wohnbereich. Besonders in zum Wohnraum hin offen gestalteten Wohnküchen lassen sich damit spannende Übergänge zwischen Wohn- und Kochbereich schaffen.

Ebenso wie bei den großformatigen Fliesen ist bei Mosaiken das Können eines professionellen Fachhandwerkers gefragt (Adressen und Einrichtungsideen unter www.deutschefliese.de). Denn eine perfekte Verlegung bringt ihre vollendete Schönheit an

der Wand oder auf dem Boden voll zur Entfaltung.

Tore

Es soll einerseits vor ungebetenen Besuchern schützen und andererseits auf erwünschte Gäste einladend wirken: Das Schiebetor an der Grundstückszufahrt muss beides unter einen Hut bringen und dabei zur Architektur des Hauses und der Anlage des Gartens passen. Ob klassisch, im Landhausstil oder topmodern: Bauherren können sich ihr Wunschtor jetzt online konfigurieren.

Der elektrische Antrieb und die Funkfernsteuerung gehören zur Grundausstattung, die mit zusätzlichen Komponenten von der Zahlencode-Tastatur bis zur Gegensprechanlage und Videoüberwachung noch sicherer gemacht werden kann.

Torfüllungen mit Stäben, Lochblechen oder blickdichten Lamellen sowie Flügel, Füllung, Pfosten und elektronische Ausstattungskomponenten lassen sich zu einer individuellen Lösung zusammenstellen, die den ästhetischen Wünschen des Hausbesitzers und seinem Sicherheitsbedürfnis exakt entspricht.



Tore schützen vor ungebetenen Besuchern.

Fortsetzung Seite 16

Farben Maler- und Fußbodenarbeiten
Fuhrmann

Ausführung sämtlicher Maler- und Fußbodenarbeiten

Heinrichstr. 8 • Tel. 04941 - 62844

Perfekte Technik plus stilvolle Eleganz

weinor DIE MARKISE

HOHNRODT Metallbau GmbH

Schlosserei • Metallbau • Sonnenschutzanlagen
• Stahlbauarbeiten jeder Art

Selbstverständlich führen wir auch Reparaturen jeder Art durch.

Im Gewerbegebiet 35 • 26548 Norderney
Tel. (0 49 32) 92 72 05 • Fax (0 49 32) 92 72 07

Wir bringen Farbe ins Leben. Wir arbeiten nach Ihren Wünschen. Zum Wohlfühlen.

Innendekoration - Kreative Maltechniken - Anstricharbeiten
Glasarbeiten - Stahlrohr und alugerüstbau
Fußbodenbelagsarbeiten

Malerbetrieb Fleßner

Im Gewerbegebiet 50 - 26548 Norderney
☎ (0 49 32) 934 990 - Fax 934 999 - norderney-malerbetrieb@t-online.de

BAUNTERNEHMUNG
Nordseebad Norderney
Eilt Wessels GmbH & Co.KG

Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau • ökologisches Bauen • schlüsselfertiges Bauen
Altbausanierung • Pflasterungen • Abbrucharbeiten • Transportbetonlieferung
Bauen im Denkmalschutz • Bauleitung • Statik • Niedrigenergiehäuser

Im Gewerbegebiet 36 - 26548 Norderney
Telefon 0 49 32 / 545 - Fax 0 49 32 / 8 12 95 - ew-bau-norderney@t-online.de

Beratung - Planung - Entwurf - Bauleitung - Statik - Energiepass - Niedrigenergiehäuser
Bauen im Denkmalschutz - CAD-Technologie mit 3D Animation

Architekturbüro
Dipl. Ing. G. Kleemann

Ellernstraße 25
26548 Norderney

Tel.: 04932 / 83544
eMail: gerd.kleemann1@ewetel.net

Mitglied der Architektenkammer Niedersachsen



Bauen und Wohnen

Norderney



Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten

Im Gewerbegebiet 24 **Benjamin Hock**
26548 Norderney
Tel.: 04932 / 860195 Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik
Mobil: 0179 / 7853456
E-Mail: benny.hock@gmx.net

Schlosserei de Boer

GmbH & Co. KG



Am Hafen 14 · 26548 Norderney · Tel. 0 49 32 / 32 03
Telefax 0 49 32 / 7 99 · E-Mail: deboer.norderney@hotmail.com

- Innen- und Außengeländer in Stahl, Edelstahl und Aluminium
- Fassaden, Türen und Fenster in Aluminium und Kunststoff
- Stahlkonstruktionen
- Garagentore
- Propangas- und Campingaslager
- Reparatur von Motoren, Pumpen, Gartengeräten und Maschinen
- Schmiedeeisen
- Wintergärten
- Markisen



Dachsanierungen sollten rechtzeitig vorgenommen werden.

Dachsanierung sollte nicht auf die lange Bank geschoben werden

MAUERWERK Feuchtigkeit verursacht Schäden

NORDERNEY - Gerade in wirtschaftlichen Krisenzeiten wird sie gern verdrängt: Die überfällige Sanierung der Dacheindeckung kann das Haushaltsbudget kräftig belasten. Sie auf die lange Bank zu schieben, kann aber hohe Folgekosten nach sich ziehen, wenn eindringende Feuchtigkeit Schäden an der Dachkonstruktion oder am Mauerwerk des Hauses verursacht. Besonders Häuser aus den Siebziger-Jahren, auf deren Dächern noch Bitumenschindeln, „Berliner Welle“ oder Kunstschiefer ihren Dienst tun, sind vom Sanierungsstau betroffen.

Durch geringes Gewicht können alte Dachkonstruktionen weiter genutzt werden.

Eine Eindeckung mit Tondachziegeln, Betondachsteinen

oder ähnlichen Produkten ist hier oft erst nach einer aufwendigen Verstärkung der tragenden Dachstuhlkonstruktion möglich. Kostengünstig und schnell anzubringen sind dagegen leichtgewichtige Metall-Dachpfannen aus Stahl oder Aluminium. Rund fünf Kilogramm pro Quadratmeter bringen sie auf die Waage, herkömmliche Tonziegel wiegen rund das Fünf- bis Zehnfache. In vielen Fällen muss vor der Sanierung nicht einmal die alte Eindeckung entfernt und teuer entsorgt werden. Das neue Metaldach lässt sich einfach direkt darüber aufbauen. Das spart wertvolle Zeit, und auch die Kosten für die Entsorgung des alten Dachmaterials entfallen.

Glatt, schmutzabweisend und korrosionsfest beschichtet sind

etwa die Metaldachmodule von Luxmetall auch nach vielen Jahren noch schön und haltbar.

Oberfläche

Je nach Kernmaterial sorgen verschiedene, aufwendige Mehrfachbeschichtungen für eine Oberfläche, die auch Stöße und Kratzer nicht übel nimmt und auf der Moose und Flechten keine Chance haben, sich festzusetzen. In einer Vielfalt unterschiedlicher Farben und in verschiedenen Profilierungen erhältlich, geben die Module bei der Sanierung des Dachs große Gestaltungsfreiheit. Großzügige Formatgrößen sorgen für einen schnellen Arbeitsfortschritt beim Verlegen und erleichtern auch den Aufbau der Unterkonstruktion.



Heizung · Sanitär · Klima · Elektro · Kühlung · Küchen
Leckortung · Bautrocknung

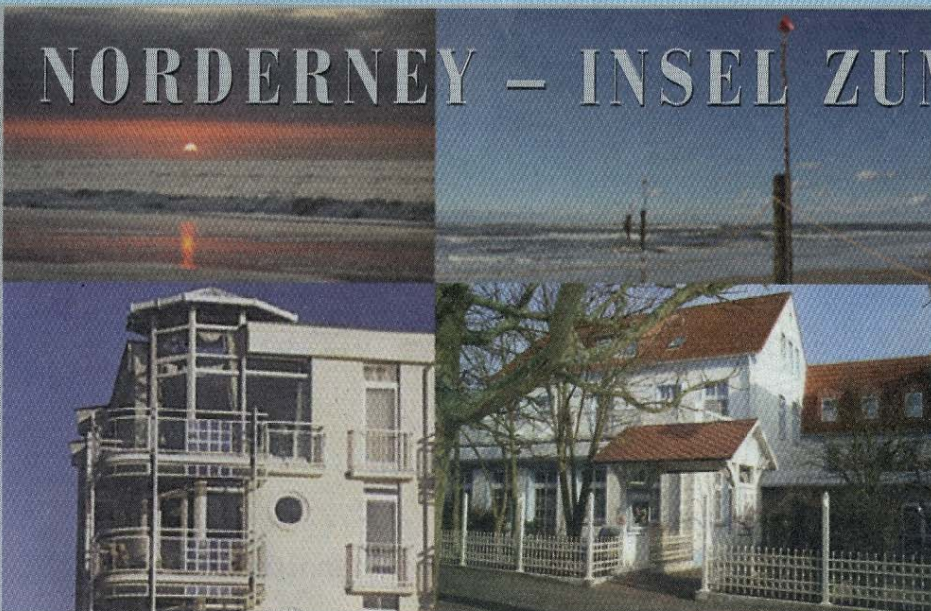
Lippestraße 24 · 26548 Norderney
Tel. 0 49 32 / 877 - 0 · Fax 0 49 32 / 877 - 77

E-Mail: info@rosenboom-norderney.de
Internet: www.rosenboom-norderney.de



Besuchen Sie auch unsere
Bad- und Küchenausstellung
in der Lippestraße 24

NORDERNEY – INSEL ZUM TRÄUMEN



www.norderney-immobilien.com

Norderney Immobilien - Der Spezialist
seit über 18 Jahren. Jann Ennen



Alte Teestube
26548 Norderney
Telefon 04932 / 31 28
Fax 04932 / 92 79 42



Vermittlung von Immobilien · Finanzierungen



Eindringende Feuchtigkeit kann Schäden verursachen.